

Uputstvo za upotrebu i montažu Vinska vitrina



Obavezno pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre postavljanja – instalacije – puštanja u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja.

Sadržaj

Bezbednosne napomene i upozorenja	5
Održivost i zaštita životne sredine	15
Vaš doprinos zaštiti životne sredine	15
Ovako štedite energiju	16
Upoznavanje.....	18
Opis uređaja	18
Pregled uređaja	18
Displej.....	20
Režim podešavanja 	21
Režim rada Party 	21
Svetlo za prezentaciju 	21
Ledomat 	21
Funkcija zaključavanja  / 	21
Isključivanje rashladnog uređaja 	21
Šabat program 	22
Informacija o Šabat programu 	22
Vreme do aktiviranja alarma za vrata 	22
Miele@home 	22
Zvuk tastera  / 	23
Zvučna upozorenja i signali  / 	23
Osvetljenost displeja 	23
Jedinica temperature °C/°F	23
Demo program 	23
Fabrička podešavanja 	24
Informacije o rashladnom uređaju 	24
Prikaz Active AirClean filtera 	24
Čišćenje posude za kocke leda 	24
Bezbednost	25
Alarm za temperaturu u nekoj od zona za temperiranje vina	25
Alarm za temperaturu u zoni zamrzavanja	25
Alarm za vrata	26
Funkcije uređaja	27
Super zamrzavanje 	27
Uređenje unutrašnjosti uređaja	27
Podešavanje pregrade fioke za kocke leda	27
Uklonjive drvene police	28
Prilagođavanje drvene police (FlexiFrame) veličinama boca	28
Maksimalni kapacitet	29
Maksimalno opterećenje drvenih polica	29
Ispisivanje lajsni za označavanje (Noteboard ploče)	29
Priloženi pribor	30
Pribor koji se naknadno kupuje	30

Pokretanje	31
Pre prve upotrebe.....	31
Pozicioniranje prečki na drvenim policama.....	31
Priključivanje rashladnog uređaja	31
Aktiviranje ugljenog filtera (Active AirClean filter) 	31
Uključivanje rashladnog uređaja.....	31
Isključivanje rashladnog uređaja.....	32
Zasebno isključivanje zona za temperiranje vina.....	32
Ponovno uključivanje zona za temperiranje vina	32
Obratiti pažnju ako ste duže vreme odsutni	32
Rukovanje	33
Podešavanje temperature u zonama za temperiranje vina.....	33
Moguće vrednosti podešavanja temperature u zonama za temperiranje vina	33
Indikator temperature zona za temperiranje vina.....	33
Podešavanje vlažnosti vazduha	
(ActiveHumidity) u donjoj zoni za temperiranje vina 	33
Moguće vrednosti podešavanja za vlažnost vazduha.....	34
Podešavanje temperature u zoni zamrzavanja	34
Moguće vrednosti podešavanja temperature u zoni zamrzavanja.....	34
Indikator temperature zone za zamrzavanje	34
Uključivanje funkcije Super zamrzavanje 	35
Isključivanje funkcije Super zamrzavanje 	35
Zamrzavanje i čuvanje svežih namirnica	35
Maksimalni kapacitet zamrzavanja.....	35
Brzo hlađenje napitaka.....	36
Prilagođavanje podešavanja	37
Čišćenje i održavanje	43
Napomene vezane za sredstvo za čišćenje	43
Pripremanje rashladnog uređaja za čišćenje	43
Čišćenje unutrašnjosti uređaja	44
Ručno ili čišćenje pribora u mašini za pranje sudova	44
Zamena Active AirClean filtera (ugljeni filter).....	45
Potvrda zamene Active AirClean filtera	46
Čišćenje posude za kocke leda 	46
Čišćenje prednje strane uređaja i bočnih stranica.....	47
Čišćenje zaptivke na vratima	47
Čišćenje otvora za dovod i odvod vazduha.....	47
Nakon čišćenja.....	47
Otapanje	48
Rešavanje problema	49

Sadržaj

Servisna služba.....	58
Kontakt za prijavu smetnji	58
EPREL baza podataka.....	58
Garancija.....	58
Instalacija.....	59
Mesto postavljanja.....	59
Klimatska klasa.....	60
Zahtevi za dovod i odvod vazduha	60
Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog.....	61
Postavljanje uređaja „Side-by-Side“	61
Promena smera otvaranja vrata.....	61
Montaža priloženih zidnih odstoynika	62
Postavljanje rashladnog uređaja.....	62
Nivelisanje rashladnog uređaja	63
Integrisanje rashladnog uređaja u kuhinjski blok.....	63
Dimenzije uređaja	65
Priključak za pitku vodu	68
Bezbednosne napomene za priključak za pitku vodu	68
Priključivanje rashladnog uređaja na dovod pitke vode	68
Električni priključak.....	70
Deklaracija o usaglašenosti	71
Autorska prava i licence.....	72

Ovaj rashladni uređaj odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neadekvatna upotreba međutim može da dovede do povreda kod osoba i oštećenja stvari.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre nego što rashladni uređaj pustite u rad. Ono sadrži važna uputstva za ugradnju, bezbednost, upotrebu i održavanje uređaja. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja na rashladnom uređaju.

Prema standardu IEC 60335-1, Miele izričito ukazuje na to da se obavezno pročitaju i slede sve dostupne informacije o instalaciji rashladnog uređaja, kao i sigurnosna uputstva i upozorenja.

Kompanija Miele ne može da bude odgovorna za oštećenja koja su nastala zbog nepoštovanja ovih uputstava.

Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu i prosledite ga eventualnom budućem vlasniku ovog uređaja.



Opasnost od povređivanja usled loma stakla.

Na nadmorskoj visini iznad 1.500 m staklena ploča na vratima uređaja bi mogla da se slomi zbog promenjenog vazdušnog pritiska. Oštri polomljeni delovi bi mogli da prouzrokuju teške povrede.

Namenska upotreba

- Rashladni uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sredinama sličnim domaćinstvima, kao npr.
 - u prodavnicama, kancelarijama i sličnim radnim sredinama
 - na poljoprivrednim imanjima
 - za korisnike usluga u hotelima, motelima, pansionima sa doručkom i ostalim tipičnim sredinama za boravak.

Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za upotrebu na otvorenom prostoru.

- Ovaj rashladni uređaj koristite isključivo u uobičajenim uslovima u domaćinstvu za čuvanje vina, kao i za čuvanje duboko smrznutih namirnica, za zamrzavanje svežih namirnica i za pripremu leda. Sve ostale svrhe upotrebe nisu dozvoljene.

Bezbednosne napomene i upozorenja

► Rashladni uređaj nije pogodan za skladištenje i hlađenje lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materija i proizvoda koji podležu pravilniku o medicinskim proizvodima. Zloupotrebno korišćenje rashladnog uređaja može da dovede do degradacije uskladištene robe ili do njenog kvarenja. Pored toga rashladni uređaj nije pogodan za korišćenje na mestima u kojima postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne odgovara za oštećenja koja nastanu nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

► Osobe (uključujući deca), koje zbog svog fizičkog ili mentalnog stanja ili zbog svog neiskustva ili neznanja nisu u stanju da bezbedno rukuju rashladnim uređajem, ne smeju da ga koriste bez nadzora.

Ove osobe smeju da koriste rashladni uređaj bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njim i ukoliko su razumele moguće opasnosti koje bi mogle iz toga da proisteknu.

Deca u domaćinstvu

► Decu koja imaju manje od 8 godina ne smete da puštate blizu rashladnog uređaja, osim ako ih stalno nadgledate.

► Deca koja imaju više od osam godina smeju bez nadzora da upotrebljavaju ovaj rashladni uređaj, samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njim. Deca moraju da prepoznaju moguće opasnosti koje bi mogle da proisteknu usled pogrešnog rukovanja.

► Deca ne smeju da čiste ili održavaju rashladni uređaj bez nadzora.

► Nadgledajte decu koja se zadržavaju u blizini rashladnog uređaja. Nikada nemojte da dozvolite deci da se igraju rashladnim uređajem.

► Opasnost od gušenja. Prilikom igre deca bi mogla da se obmotaju materijalom za pakovanje (npr. folijom) ili da ga stave preko glave i da se uguše. Čuvajte materijal za pakovanje van domašaja dece.

Tehnička bezbednost

► Cirkulacija rashladnog sredstva je provereno zaptivena. Rashladni uređaj ispunjava relevantne sigurnosne odredbe, kao i odgovarajuće direktive EU.



U slučaju oštećenja rashladnog sistema: rashladno sredstvo i ulje mogu iscuriti i zapaliti se.

► Upozorenje: opasnost od požara usled zapaljivih materijala. Ovaj simbol se nalazi na kompresoru i upozorava na zapaljive materijale. Nemojte da uklanjate ovu nalepnicu.

Sadržano rashladno sredstvo (podaci na natpisnoj pločici) je ekološki prihvatljivo, ali je zapaljivo.

Upotreba ovog ekološki prihvatljivog rashladnog sredstva delimično dovodi do povećanja šumova prilikom rada uređaja. Osim šumova prilikom rada kompresora mogu da se pojave i šumovi strujanja u celom rashladnom sistemu uređaja. Nažalost, ovi efekti ne mogu da se izbegnu, ali nemaju nikakvog uticaja na efikasnost rashladnog uređaja. Prilikom transporta i ugradnje/postavljanja rashladnog uređaja vodite računa da ne bude oštećen nijedan deo u rashladnom sistemu uređaja. Prskanje rashladnog sredstva može da prouzrokuje povrede očiju, a oslobođeno rashladno sredstvo se može zapaliti.

U slučaju oštećenja:

- Izbegavajte otvoreni plamen ili izvore paljenja.
- Odvojite rashladni uređaj od električne mreže.
- Provetrite nekoliko minuta prostoriju u kojoj se rashladni uređaj nalazi.
- Obavestite servisnu službu.

► Što ima više rashladnog sredstva u rashladnom uređaju, to treba da bude veća prostorija u kojoj se postavlja rashladni uređaj. Ako eventualno postoji pukotina, u suviše malim prostorijama bi mogla da se stvori zapaljiva smeša gasa i vazduha. Na 8 g rashladnog sredstva prostorija mora da bude veličine najmanje 1 m³. Količina rashladnog sredstva je navedena na natpisnoj pločici koja se nalazi u unutrašnjosti rashladnog uređaja.

Bezbednosne napomene i upozorenja

► Podaci o priključku (osigurač, frekvencija, napon) na natpisnoj pločici rashladnog uređaja moraju obavezno da se podudaraju sa podacima za električnu mrežu, kako ne bi došlo do oštećenja na rashladnom uređaju. Pre priključenja uporedite ove podatke.

U slučaju nedoumice raspitajte se kod kvalifikovanog električara.

► Za električnu bezbednost rashladnog uređaja se garantuje samo ako je on priključen na propisno instaliran sistem sa zaštitnim vodom. Veoma je važno da postoji ovaj osnovni sigurnosni uređaj. U slučaju nedoumice, Vaše kućne instalacije treba da prekontroliše kvalifikovani električar.

► Moguć je povremeni ili neprekidni režim rada u sistemu za snabdevanje energijom koji je nezavisan ili nije sinhronizovan sa mrežom (kao što su npr. izolovane mreže, rezervni sistemi). Preduslov za rad je da sistem za snabdevanje energijom bude u skladu sa specifikacijama standarda EN 50160 ili sličnim.

Mere zaštite koje su predviđene u kućnoj instalaciji i u ovom proizvodu kompanije Miele po svojoj funkciji i načinu rada takođe moraju biti osigurane u izolovanim uslovima rada ili u režimu rada koji nije sinhronizovan sa mrežom ili moraju biti zamenjene ekvivalentnim merama u instalaciji. Kao što je, na primer, opisano u aktuelnom izdanju VDE-AR-E 2510-2.

► Da biste vinsku vitrinu mogli brzo da isključite iz struje u slučaju potrebe, utičnica ne sme da se nalazi iza zadnje stranice uređaja i treba da bude lako pristupačna.

► Ako je priloženi priključni provodnik oštećen, provodnik treba da se zameni originalnim rezervnim delom da bi se izbegle opasnosti po korisnika. Firma Miele garantuje samo za originalne rezervne delove da će ispuniti zahteve o bezbednosti. Iz bezbednosnih razloga zamenu sme da vrši samo kvalifikovano stručno lice ili Miele servisna služba.

► Višestruke utičnice ili produžni kablovi ne garantuju potrebnu bezbednost (opasnost od požara). Ne priključujte rashladni uređaj na električnu mrežu na ovaj način.

► Ukoliko vlaga dospe do delova pod naponom ili priključnog provodnika, to može da izazove kratki spoj. Zato ne koristite rashladni uređaj u prostorijama gde ima vlage ili gde prska voda (npr. u garaži, vešernici itd.).

► Ovaj rashladni uređaj ne sme da se koristi na nestacionarnim mestima (npr. na brodovima).

Bezbednosne napomene i upozorenja

- ▶ Oštećenja na rashladnom uređaju mogu da ugroze Vašu bezbednost. Prekontrolišite da li na njemu ima vidljivih oštećenja. Nikada ne upotrebljavajte oštećeni rashladni uređaj.
- ▶ Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za upotrebu kao ugradni uređaj.
- ▶ Prilikom instaliranja i održavanja, opravki, kao i instalacionih radova na vodovodu rashladni uređaj mora da bude isključen iz električne mreže. Rashladni uređaj je isključen iz struje samo ako:
 - su osigurači u električnoj instalaciji isključeni ili
 - su navojni ulošci osigurača u električnoj instalaciji sasvim odvrnuti ili
 - je mrežni priključni provodnik odvojen od električne mreže. Kod priključnih provodnika sa utikačem za struju ne vucite za kabl već za utikač ako želite da ga isključite iz struje.
- ▶ Usled nepravilnog obavljanja radova na instalaciji, održavanju, popravkama ili neispravnog priključka za pitku vodu, mogu nastati značajne opasnosti za korisnika.

Radove na instalaciji i održavanju, popravke, radove na instalaciji za dovod sveže vode, kao i bilo kakve popravke na dozatoru za led/vodu (u zavisnosti od modela) smeju da obavljaju samo stručna lica koja je ovlastila firma Miele.
- ▶ Ledomat sme da se priključi isključivo na vodovod za hladnu vodu.
- ▶ Miele ne odgovara za oštećenja koja nastanu zbog pogrešnog priključenja na dovod sveže vode.
- ▶ Prava iz garancije se gube ukoliko rashladni uređaj popravlja servis koji nije ovlastila firma Miele.
- ▶ Neispravni delovi smeju da se zamene samo Miele originalnim rezervnim delovima. Samo za ove delove firma Miele garantuje da će u potpunosti ispuniti zahteve o bezbednosti.
- ▶ Ovaj rashladni uređaj je zbog posebnih zahteva (npr. u pogledu temperature, vlažnosti, hemijske otpornosti, otpornosti na habanje i vibracije) opremljen specijalnim rasvetnim telom. Ovo rasvetno telo sme da se koristi samo za predviđenu namenu. Ovo rasvetno telo nije pogodno za osvetljavanje prostorija. Zamenu ovog rasvetnog tela sme da vrši isključivo ovlašćeno stručno lice ili Miele servis. Ovaj rashladni uređaj sadrži više izvora svetlosti koji imaju najmanje klasu energetske efikasnosti G.

Bezbednosne napomene i upozorenja

Stručna instalacija

- ▶ Izvršite promenu smera otvaranja vrata (ako je potrebno) u skladu sa priloženim uputstvom za montažu.
- ▶ Prilikom transporta i postavljanja rashladnog uređaja uvek nosite zaštitne rukavice.
- ▶ Postavite rashladni uređaj uz pomoć 2. osobe.

Pravilna upotreba

- ▶ Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijeg raspona se treba pridržavati. Klimatska klasa je navedena na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja. Niža temperatura okoline dovodi do dužeg vremena mirovanja kompresora, tako da rashladni uređaj ne može da održi neophodnu temperaturu.
- ▶ Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju da budu pokriveni ili zapušeni. U tom slučaju više nije garantovan besprekoran dovod vazduha. Povećava se potrošnja energije i postoji mogućnost oštećenja delova uređaja.
- ▶ Ako u rashladnom uređaju ili na njegovim vratima čuvate namirnice koje sadrže mast tj. ulje, pazite da mast odnosno ulje koje eventualno iscuri ne dođe u dodir sa plastičnim delovima rashladnog uređaja. Na plastici zbog naprezanja mogu da nastanu pukotine, usled čega ona može da naprsne ili pukne.
- ▶ Opasnost od požara i eksplozije. U rashladni uređaj ne stavljajte eksplozivne materije ni proizvode koji sadrže zapaljive pogonske gasove (npr. sprejeve). Zapaljive smeše gasova bi mogle da se zapale zbog električnih delova konstrukcije.
- ▶ Opasnost od eksplozije. U rashladnom uređaju ne uključujte druge električne uređaje (npr. za pripremu kremastog sladoleda). Moglo bi da dođe do stvaranja varnica.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. U zoni za zamrzavanje ne čuvajte konzerve i flaše sa gaziranim napicima ili sa tečnostima koje bi mogle da se zamrznu. Konzerve ili boce bi mogle da puknu.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. Flaše, koje ste stavili u zonu za zamrzavanje da bi se brzo ohladile, izvadite najkasnije posle sat vremena. Boce bi mogle da puknu.

Bezbednosne napomene i upozorenja

- ▶ Opasnost od povređivanja. Zamrznute namirnice i metalne delove ne dodirujte mokrim rukama. Ruke bi mogle da se zalepe od hladnoće.
- ▶ Opasnost od povređivanja. Kockicu leda i sladoled na štapiću, a posebno vodeni sladoled, nikada ne stavljajte direktno u usta posle vađenja zone za zamrzavanje. Zbog veoma niske temperature smrznute namirnice usne ili jezik bi mogle da se zalepe za nju.
- ▶ Namirnice koje su delimično ili potpuno odmrznute ne zamrzavajte ponovo. Upotrebite ih što je pre moguće, zato što životne namirnice gube hranljive vrednosti i kvare se. Kuvane ili pečene odmrznute namirnice možete ponovo da zamrznete.
- ▶ Ako jedete namirnice koje su predugo stajale u frižideru postoji opasnost od trovanja. Vreme čuvanja zavisi od mnogo faktora, kao npr. od stepena svežine, kvaliteta namirnice i temperature čuvanja. Obratite pažnju na rok upotrebe i uputstva za čuvanje, koje su naveli proizvođači namirnica.

Za uređaje od plemenitog čelika važi sledeće:

- ▶ Gornji sloj površine od plemenitog čelika bi mogao da se ošteti zbog lepka i izgubi dejstvo zaštite od prljavštine. Na površinu od plemenitog čelika ne lepите ceduljice, providnu i druge lepljive trake, kao ni druga lepljiva sredstva.
- ▶ Površina je osetljiva na ogrebotine. Čak i magneti bi mogli izazvati ogrebotine.

Bezbednosne napomene i upozorenja

Dodatna oprema i rezervni delovi

- ▶ Koristite isključivo Miele originalni pribor. Ukoliko se dograđuju ili ugrađuju drugi delovi, gube se prava iz garancije, jemstvo i/ili odgovornost za uređaj.
- ▶ Firma Miele vam daje 15-godišnju, a najmanje 10-godišnju garanciju na dostavljanje funkcionalnih rezervnih delova nakon prestanka proizvodnje serije vašeg rashladnog uređaja.

Čišćenje i održavanje

- ▶ Isperite ledomat a time i dovod vode tako što ćete prva 3 punjenja posude sa kockama leda baciti. To treba uraditi:

- pre prvog puštanja u rad
- nakon što je ledomat tokom dužeg perioda bio van upotrebe (duže od 5 dana)
- redovno kada se stalno koristi (najmanje jednom mesečno) kako bi se odstranili ostaci leda (time se sprečava zapušanje dovoda vode)
- pre nego što isključite ledomat na duže vreme

- ▶ Zaptivku vrata ne premazujte uljima ili masnoćama. Usled toga će zaptivka vrata tokom vremena postati porozna.

- ▶ Para iz uređaja za čišćenje uz pomoć pare može da dospe do delova koji su pod naponom i da izazove kratak spoj.

Za čišćenje i otapanje rashladnog uređaja ni u kom slučaju nemojte koristiti uređaj za čišćenje uz pomoć pare.

- ▶ Upozorenje. Ne upotrebljavajte mehanička ili druga pomoćna sredstva koja nije preporučio proizvođač kako bi se ubrzao postupak otapanja.

- ▶ Šiljati predmeti ili predmeti sa oštrim ivicama oštećuju uređaje za hlađenje i rashladni uređaj neće ispravno funkcionisati. Zato ne koristite šiljate predmete ili predmete sa oštrim ivicama

- za odstranjivanje naslaga inja i leda,
- za odvajanje zamrznute posude sa ledom i namirnice.

- ▶ Radi otapanja leda nikada nemojte stavljati električne uređaje za grejanje ili sveće u rashladni uređaj. Tako se oštećuje plastika.

- ▶ Ne koristite sprejeve za otapanje ili sredstva za uklanjanje leda. Oni mogu da stvaraju eksplozivne gasove ili da sadrže rastvarače ili pogonska sredstva koja oštećuju plastiku ili da budu štetni za zdravlje.

Transport

- ▶ Rashladni uređaj treba uvek transportovati u uspravnom položaju i u transportnoj ambalaži kako ne bi došlo do oštećenja.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. Rashladni uređaj treba transportovati uz pomoć druge osobe zato što je rashladni uređaj dosta težak.

Odlaganje starog uređaja

- ▶ Deca u igri mogu da se zatvore i uguše u rashladnom uređaju.
 - Demontirajte vrata uređaja.
 - Izvadite fioke.
 - Ostavite police za odlaganje namirnica u rashladnom uređaju tako da deca ne mogu jednostavno da se popnu unutra.
 - Eventualno onemogućite bravu na vratima Vašeg starog rashladnog uređaja. Na taj način sprečavate da se u njemu zatvore deca prilikom igre i tako dospeju u životnu opasnost.
- ▶ Opasnost od električnog udara!
 - Odsecite mrežni utikač sa mrežnog priključnog kabla.
 - Odsecite mrežni priključni kabl sa starog uređaja.

Odložite mrežni utikač i mrežni priključni kabl odvojeno od starog uređaja.

- ▶ Tokom i nakon odlaganja, uverite se da rashladni uređaj nije postavljen u blizini benzina ili drugih zapaljivih gasova i tečnosti.

- ▶ Opasnost od požara usled curenja ulja ili rashladnog sredstva! Sadržano rashladno sredstvo i ulje su zapaljivi. Rashladno sredstvo ili ulje koji cure mogu se zapaliti ako je koncentracija dovoljno visoka i dođe u dodir sa spoljnim izvorom toplote.

Prilikom odlaganja se uverite da rashladni sistem uređaja nije oštećen kako biste izbegli nekontrolisano curenje rashladnog sredstva (podaci na natpisnoj pločici) i ulja.

- ▶ Rashladno sredstvo koje prskajući izlazi napolje može da prouzrokuje povrede očiju. Pazite da ne oštetite delove rashladnog sistema na uređaju, npr.

- bušenjem kanala za rashladno sredstvo na isparivaču;
- savijanjem cevi;
- grebanjem površinskih slojeva.

Bezbednosne napomene i upozorenja

Simbol na kompresoru (zavisno od modela)

Ova napomena je značajna samo za reciklažu. Pri normalnom radu ne postoji opasnost.



- ▶ Ulje iz kompresora može da bude smrtonosno ako se proguta ili dospe u disajne puteve.

Vaš doprinos zaštiti životne sredine

Odlaganje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tokom transporta. Ambalažni materijali su odabrani sa stanovišta ekološke kompatibilnosti i tehnike odlaganja otpada i generalno se mogu reciklirati.

Recikliranjem ambalaže štede se sirovine. Koristite mesta za sakupljanje reciklabilnih materijala i opcije povrata za specifične materijale. Vaša Miele servisna služba će uzeti transportno pakovanje.

Odlaganje starog uređaja

Električni i elektronski uređaji sadrže različite vredne materijale. Oni sadrže i određene supstance, smeše i komponente koje su bile neophodne za njihovo funkcionisanje i bezbednost. U kućnom otpadu, kao i prilikom nestručnog tretmana, one mogu imati štetan uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Zato nikada ne odlažite Vaš stari uređaj u kućni otpad.



Vodite računa da se Vaš rashladni uređaj ne ošteti dok ga ne odložite na ekološki prihvatljiv način.

Na taj način ćete obezbediti da rashladno sredstvo u rashladnom sistemu uređaja i ulje u kompresoru ne dospeju u okolinu.

Umesto toga koristite zvanična, uređena mesta za besplatno sakupljanje i preuzimanje, kao i recikliranje električnih i elektronskih uređaja u opštini, kod prodavaca ili firme Miele. Vi ste po zakonu lično odgovorni za brisanje eventualnih ličnih podataka na starom uređaju koji se odlaže. Zakonski ste u obavezi da uklonite iskorišćene baterije i akumulatore, kao i lampe, koji se mogu ukloniti bez uništavanja. Odnosite ih na odgovarajuće mesto za sakupljanje otpada gde se mogu besplatno odložiti. Pobrinite se da Vaš stari uređaj do uklanjanja čuvate tako da bude osiguran od pristupa dece.

Održivost i zaštita životne sredine

Ovako štedite energiju ...

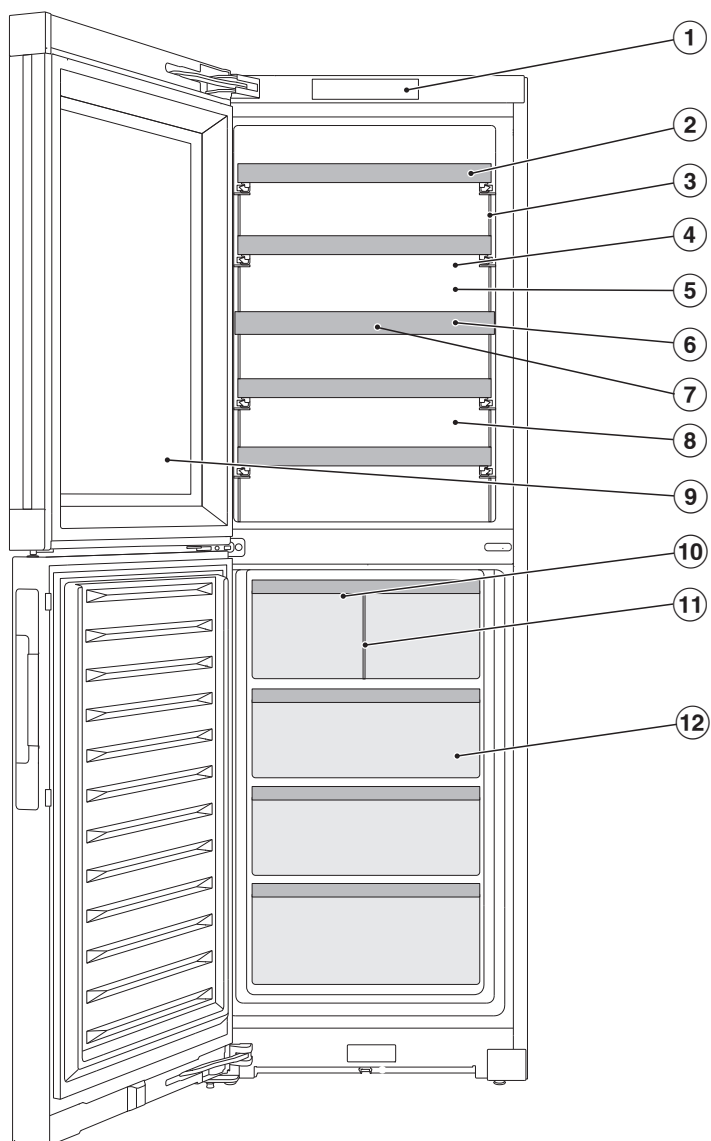
Mesto postavljanja	Pri povišenim temperaturama okoline rashladni uređaj mora češće da hladi i pri tome troši više energije. Zato: - Rashladni uređaj postavite u dobro provetrenu prostoriju. - Ne postavljajte rashladni uređaj u blizini izvora toplote (grejno telo, šporet). - Štitite rashladni uređaj od direktnog sunčevog zračenja. - Pobrinite se za idealnu temperaturu okoline od oko 20°C. - Otvore za dovod i odvod vazduha držite slobodnim i redovno ih čistite od prašine.
Podešavanje temperature	Što je niža podešena temperatura, to je veća potrošnja energije. Preporučuju se sledeća podešavanja: - Zone za temperiranje vina 12 do 14°C. - Zona za zamrzavanje -18°C. - Radi uštede energije funkciju Super zamrzavanje ❄️ možete sami isključiti čim namirnice budu dovoljno hladne.
Upotreba	Usled dovedene toplote i otežane cirkulacije vazduha povećava se potrošnja energije. Zato: - Vrata uređaja otvarajte uvek samo onoliko koliko je neophodno. Dobro razvrstavanje vinskih boca i namirnica pomaže pri orijentaciji. - Nakon otvaranja, potpuno zatvorite vrata uređaja. - Pridržavajte se fabričkih podešavanja prilikom raspoređivanja drvenih polica. - Ne prepunjavajte drvene police kako bi vazduh mogao da cirkuliše. - Ne prepunjavajte fioke kako bi vazduh mogao da cirkuliše. - Držite ventilatorske otvore u rashladnom uređaju slobodnim. - Pre nego što tople namirnice i napitke smestite u rashladni uređaj, ostavite namirnice da se prohlade. - Namirnice odlažite dobro upakovane ili dobro pokriveno.

- Pridržavajte se fabričkih podešavanja prilikom raspoređivanja fioka i polica za odlaganje namirnica.
- Koristite zidne odstoynike. Zidni odstoynici na zadnjoj strani Vašeg rashladnog uređaja obezbeđuju deklarisanu potrošnju energije.

Upoznavanje

Opis uređaja

Pregled uređaja



- ① Displej
- ② Drvene police sa lajsnama za označavanje (FlexiFrames sa Noteboard-om)
- ③ Unutrašnje osvetljenje i svetlo za prezentaciju ㄹㄹ: Zahvaljujući korišćenju LED lampica isključena je opasnost od negativnog uticaja na vino usled zagrevanja ili UV svetlosti.
- ④ Gornja zona za temperiranje vina
- ⑤ Suva zadnja strana radi sprečavanja kondenzata
- ⑥ Izolaciona ploča između zona za temperiranje vina: Različite vrste vina se mogu istovremeno čuvati na različitim temperaturama.
- ⑦ Ugljeni filter: Active AirClean filter se nalazi iza Noteboard ploče.
- ⑧ Donja zona za temperiranje vina sa funkcijom podešavanja vlažnosti vazduha (ActiveHumidity) za dugoročno skladištenje
- ⑨ Staklena vrata: sigurnosno staklo otporno na UV zračenje štiti vaše vino od štetnih UV zraka.
- ⑩ Ledomat sa integrisanom posudom za kockice leda i osvetljenjem
- ⑪ Fioka za kocke leda sa pregradom: Podesite pregradu kako biste povećali prostor za prihvatanje kocki leda.
- ⑫ Fioke za zamrzavanje

Upoznavanje

Displej

Šiljati ili oštri predmeti, npr. olovke, mogu da izgrebu displej.

Displej dodirujte samo prstima.

Ukoliko su Vam prsti hladni, postoji mogućnost da displej ne reaguje.



- ① Indikator demo programa
(vidljiv samo ako je uključena funkcija demo program)
- ② Indikator temperature za gornju zonu za temperiranje vina i senzorski taster za podešavanje temperature
- ③ Senzorski taster svetla za prezentaciju  za uključivanje i isključivanje unutrašnjeg osvetljenja kada su vrata uređaja zatvorena
- ④ Indikator temperature za donju zonu za temperiranje vina i senzorski taster za podešavanje temperature i vlažnosti vazduha (ActiveHumidity)
- ⑤ Indikator temperature za zonu za zamrzavanje
- ⑥ Senzorski taster režima podešavanja  za biranje raznih funkcija u režimu podešavanja
- ⑦ Indikator Miele@home status veze
(vidljiv samo ako je konfigurisana funkcija Miele@home)

Režim podešavanja

Režim rada Party

Funkcija režima rada Party se preporučuje ukoliko želite brzo da zamrznete velike količine sveže smeštenih namirnica i ako su vam potrebne kocke leda (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Funkciju režima rada Party bi trebalo uključiti oko 4 sata pre stavljanja namirnica.

Funkcija režima rada Party se automatski isključuje nakon otprilike 24 sata.

U slučaju nestanka struje funkcija režima rada Party se isključuje.

Svetlo za prezentaciju

Ako želite da prezentujete svoje boce vina i kada su vrata uređaja zatvorena, možete da podesite unutrašnje osvetljenje tako da ostane uključeno i kada su vrata uređaja zatvorena.

Svetlo za prezentaciju se uključuje i isključuje pomoću senzorskog tastera  na displeju. Kada je svetlo za prezentaciju uključeno, senzorski taster  svetli narandžastom bojom.

Svetlo za prezentaciju u zonama za temperiranje vina se može podešavati na različite nivoe osvetljenosti ili potpuno isključiti (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Ledomat

Ovde možete da uključite ili isključite ledomat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Ledomat pravi oko 1,2 kg kocki leda za 24 sata.

Količina kocki leda se određuje prema temperaturi u zoni za zamrzavanje: **Što je niža temperatura, to će više kocki leda biti napravljeno u određenom vremenskom periodu.**

Pomoću ledomata pripremajte samo količine za potrebe domaćinstva.

Funkcija zaključavanja /

Aktivirana funkcija zaključavanja štiti od nenamernog isključivanja rashladnog uređaja i od neželjenih podešavanja neovlašćenih osoba, npr. dece.

Ako npr. želite da promenite temperaturu nakratko, funkcija zaključavanja može nakratko da se deaktivira (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Isključivanje rashladnog uređaja

Pogledajte poglavlje „Puštanje u rad“, odeljak „Isključivanje rashladnog uređaja“.

Upoznavanje

Šabat program

Radi podrške verskim običajima rashladni uređaj raspolaže programom Šabat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Kada je uključen Šabat program , privremeno se deaktiviraju:

- unutrašnje osvetljenje kada su vrata uređaja otvorena
- svetlo za prezentaciju kada su vrata uređaja zatvorena
- svi zvučni i optički signali
- displej
- ledomat
- aktivna WLAN veza
- Podsetnici (npr. prikaz Active AirClean filtera): podešeni vremenski interval se zaustavlja

Sve ostale prethodno aktivirane funkcije ostaju aktivirane.

Dok je uključen Šabat program , ne možete da aktivirate podešavanja na svom rashladnom uređaju.

Informacija o Šabat programu

Ovde možete da pozovete verziju Šabat programa.

Vreme do aktiviranja alarma za vrata



Ovde možete da podesite vreme do aktiviranja alarma za vrata nakon otvaranja vrata uređaja (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Miele@home

Vaš rashladni uređaj je opremljen integrisanim WLAN modulom.

Umrežavanje je fabrički deaktivirano.

Ovde možete da podesite funkciju Miele@home po 1. put, deaktivirate i aktivirate WLAN ili resetujete konfiguraciju mreže (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Za korišćenje su vam potrebni:

- WLAN mreža
- Miele aplikacija
- Miele korisnički nalog. Korisnički nalog možete da kreirate putem Miele aplikacije.

Miele aplikacija Vas vodi prilikom povezivanja rashladnog uređaja i kućne WLAN mreže.

Nakon što ste povezali rashladni uređaj u Vašu WLAN mrežu, pomoću aplikacije možete npr. da radite sledeće:

- da pristupite informaciji o statusu rada Vašeg rashladnog uređaja
- da menjate podešavanja Vašeg rashladnog uređaja

Povezivanjem rashladnog uređaja u Vašu WLAN mrežu povećava se potrošnja električne energije, čak i kada je rashladni uređaj isključen.

Obezbedite da signal Vaše WLAN mreže bude dovoljno jak na mestu postavljanja Vašeg rashladnog uređaja.

Dostupnost WLAN veze

WLAN veza deli frekventni opseg sa drugim uređajima (npr. mikrotalasnim rernama, igračkama na daljinsko upravljanje). Usled toga prilikom povezivanja može doći do smetnji, povremeno ili potpuno. Iz tog razloga ne može da se obezbedi stalna raspoloživost ponuđenih funkcija.

Raspoloživost Miele@home

Korišćenje aplikacije Miele zavisi od raspoloživosti servisa Miele@home u Vašoj zemlji.

Servis Miele@home nije raspoloživ u svakoj zemlji.

Informacije o raspoloživosti naći ćete na internet strani www.miele.com.

Miele aplikacija

Miele aplikaciju možete besplatno preuzeti sa Apple App Store® ili Google Play Store™-a.



Zvuk tastera /

Ovde možete da uključite ili isključite zvuk tastera (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Zvučna upozorenja i signali /

Ovde možete da promenite jačinu zvučnih upozorenja i zvučnih signala (npr. kod alarma za vrata ili poruke o grešci). Ili možete potpuno da isključite zvučna upozorenja i zvučne signale ako se osećate uznemireno (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Osvetljenost displeja

Ovde možete da prilagodite osvetljenost displeja svetlosnim uslovima u vašem okruženju (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Jedinica temperature °C/°F

Ovde možete da podesite željenu jedinicu temperature (Celzijus ili Farenhajt) (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Demo program

Ovde možete da isključite demo program, ako je demo program uključen fabrički (na displeju se prikazuje ) (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Demo program omogućava specijalizovanoj prodavnici da prezentuje rashladni uređaj bez uključene funkcije hlađenja. Ovo podešavanje vam nije potrebno za privatnu upotrebu.

Upoznavanje

Fabrička podešavanja

Ovde možete da resetujete podešavanja rashladnog uređaja na fabrička podešavanja (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Savet: Vratite na ova fabrička podešavanja kada vaš rashladni uređaj budete odlagali, prodavali ili puštali u rad već korišćeni rashladni uređaj. Time se resetuje mrežna konfiguracija, tako da se uklanjaju vaši lični podaci iz rashladnog uređaja. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može da pristupi rashladnom uređaju.

Informacije o rashladnom uređaju

Ovde možete da pozovete identifikacionu oznaku modela i fabrički broj rashladnog uređaja.

Držite ove podatke o uređaju u pripravnosti:

- za povezivanje rashladnog uređaja u vašu WLAN mrežu (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Konfigurisanje Miele@home po 1. put“).
- za prijavljivanje smetnje Miele servisnoj službi (vidi poglavlje „Servisna služba“).
- za pozivanje informacija u EPREL bazi podataka (vidi poglavlje „Servisna služba“).

Prikaz Active AirClean filtera

Filtriranje vazduha pomoću Active AirClean filtera obezbeđuje da vazduh ostane bez prašine i mirisa.

Prikaz Active AirClean filtera  na displeju vas podseća otprilike na oko svakih 12 meseci da Active AirClean filteri moraju da se zamene (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Zamena Active AirClean filtera“ (ugljeni filter)).

Ovde možete da aktivirate prikaz Active AirClean filtera  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Čišćenje posude za kocke leda

Da biste mogli bolje da očistite posudu za kocke leda ledomata, ovde možete podesiti položaj za čišćenje posude za kockice leda (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Čišćenje posude za kocke leda“).

Simbol  se u režimu podešavanja pojavljuje samo ako je ledomat uključen.

Bezbednost

Alarm za temperaturu u nekoj od zona za temperiranje vina

Zone za temperiranje vina su opremljene alarmom za temperaturu, kako temperatura ne bi mogla neprimetno da poraste ili padne i time nanese štetu vinu.

Ukoliko temperatura dostigne opseg previsokih ili preniskih temperatura, na odgovarajućem indikatoru temperature crvenom bojom zasvetleće .

Dodatno će se emitovati zvučni signal upozorenja sve dok ne prođe stanje alarma ili dok se prethodno ne isključi zvučni signal upozorenja.

Kada će temperaturni opseg biti prepoznat kao suviše visok ili suviše nizak, zavisi od podešene temperature.

Zvučni i vizuelni signal eventualno se javlja u sledećim situacijama:

- Prilikom razvrstavanja i vađenja vinskih boca ulazi suviše toplog vazduha iz prostorije.
- Skladištite veću količinu vinskih boca.
- Došlo je do nestanka struje.
- Rashladni uređaj je neispravan.

Alarm za temperaturu u zoni zamrzavanja

Rashladni uređaj je opremljen alarmom za temperaturu tako da temperatura u zoni zamrzavanja ne raste neprimetno.

Ukoliko temperatura dostigne opseg previsokih temperatura,  na indikatoru temperature zone zamrzavanja svetli crveno.

Dodatno će se emitovati zvučni signal upozorenja sve dok ne prođe stanje alarma ili dok se prethodno ne isključi zvučni signal upozorenja.

Kada će temperaturni opseg biti detektovan kao suviše topao, zavisi od podešene temperature.

Zvučni i vizuelni signal eventualno se javlja u sledećim situacijama:

- Pri uključivanju rashladnog uređaja temperatura u zoni zamrzavanja previše odstupa od podešene temperature.
- Prilikom razvrstavanja i vađenja zamrznutih namirnica ulazi suviše toplog vazduha iz prostorije.
- Pri zamrzavanju veće količine namirnica.
- Pri zamrzavanju toplih svežih namirnica.
- Došlo je do nestanka struje.
- Rashladni uređaj je neispravan.

Upoznavanje

 Ugrožavanje zdravlja usled konzumiranja pokvarenih namirnica.

Ako je temperatura duže vreme bila viša od -18°C, namirnice mogu da se odmrznu delimično ili potpuno. Time se skraćuje rok trajanja namirnica.

Proverite da li su se namirnice potpuno ili delimično odmrznule. U tom slučaju potrošite ove namirnice što je pre moguće ili dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.

Isključivanje alarma za temperaturu pre vremena

Pre nego što isključite alarm za temperaturu, treba utvrditi uzrok alarma za temperaturu i otkloniti ga.

Ako vam zvučni signal upozorenja smeta, možete da ga isključite ranije.

■ Dodirnite .

 se gasi i zvučni signal upozorenja se više ne čuje.

Na indikatoru temperature odgovarajuće zone za temperiranje vina/zone zamrzavanja se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni za temperiranje vina/zoni zamrzavanja vladala do tada. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu u zoni za temperiranje vina/zoni zamrzavanja.

Alarm za vrata

Rashladni uređaj je opremljen alarmom za vrata da bi se sprečio gubitak energije dok su vrata uređaja otvorena i radi zaštite namirnica u frižideru od toplote.

Ukoliko vrata uređaja stoje otvorena duže vreme, na odgovarajućem indikatoru temperature  se prikazuje žutim sve-

tlom. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i unutrašnje osvetljenje pulsira.

Vreme do aktiviranja alarma za vrata se može promeniti (videti poglavlje „Prilagodavanje podešavanja“, odeljak „Promena vremena do aktiviranja alarma za vrata “). Zvučni signal upozorenja alarma za vrata se može i isključiti (vidi poglavlje „Aktiviranje drugih podešavanja“, odeljak „Promena jačine zvučnih upozorenja i zvučnih signala /““).

Čim zatvorite vrata uređaja, zvučni signal upozorenja se više ne čuje, a na displeju se isključuje .

Prevremeno isključivanje alarma za vrata

■ Dodirnite .

Zvučni signal upozorenja se više ne čuje,  se isključuje, a unutrašnje osvetljenje svetli konstantno.

Ako se vrata uređaja ne zatvore, alarm za vrata se ponavlja nakon oko 1 minuta.

Funkcije uređaja

Super zamrzavanje ❄

Pri uključenoj funkciji Super zamrzavanje ❄ **zona za zamrzavanje** se veoma brzo hladi do najniže vrednosti (u zavisnosti od temperature okoline). Ras-hladni uređaj radi sa maksimalnom snagom hlađenja i temperatura opada. Izaberite ovu funkciju pre zamrzavanja sve-žih namirnica. Tako ćete postići da se namirnice brzo zamrznu i da se na taj način očuvaju hranljive vrednosti, vita-mini, izgled i ukus.

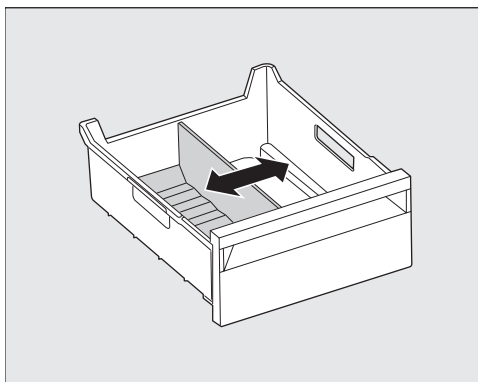
Funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti oko **6 sati pre stavljanja** namirnica koje treba zamrznuti (vidi poglavlje „Rukovanje“, odeljak „Super zamrzavanje ❄“). Ako treba koristiti **maksimalni kapacitet zamrzavanja**, funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti **24 sata ranije**.

Funkcija Super zamrzavanje ❄ se automatski isključuje nakon 72 sata. Dužina vremena do isključivanja funkcije zavisi od količine sveže stavljenih namirnica.

Uređenje unutrašnjosti uređaja

Podešavanje pregrade fioke za kocke leda

Ukoliko treba proizvesti veću količinu kocki leda ili fioku za kocke leda treba koristiti za čuvanje namirnica, pregradu u fioci za kocke leda možete podesiti ili je po potrebi kompletno ukloniti.



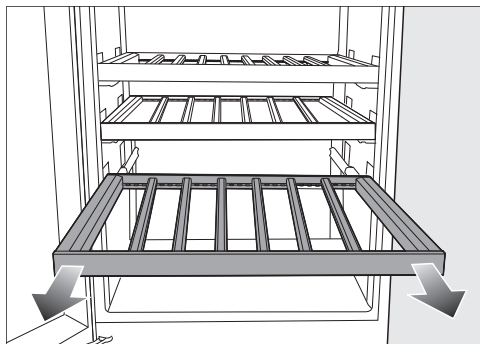
■ Gurnite pregradu na željenu poziciju.

Što dalje gurate pregradu udesno, to područje za prihvat kocki leda postaje veće i može se proizvoditi veća količina kocki leda.

Upoznavanje

Uklonjive drvene police

Drvene police koje se vode na teleskopskim vodičama možete kompletno izvući napolje, tako da flaše sa vinom možete komforno položiti i ponovo ih izvaditi.



⚠ Opasnost od povreda usled padanja vinskih boca.

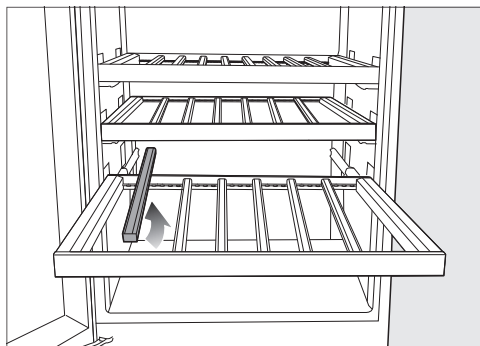
Pod određenim okolnostima se može dogoditi da se vinske flaše zaglave na drvene police koje se nalaze iznad i da prilikom izvlačenja drvenih polica ispadnu.

Drvene police uvek izvlačite polako i pažljivo.

⚠ Opasnost od oštećenja i povreda usled slomljenog stakla.

Drvene police i vinske boce koje štrče mogu da oštete staklena vrata ako se staklena vrata zatvore u tim uslovima. Vodite računa o tome da drvene police i vinske boce ne štrče.

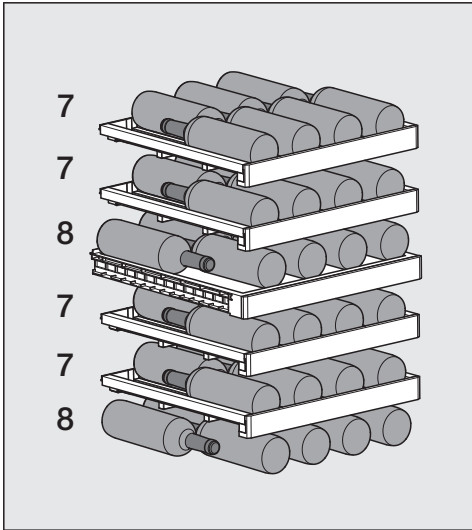
Prilagođavanje drvene police (FlexiFrame) veličinama boca



■ Pojedinačne prečke na drvenoj polici možete po želji uklanjati ili premeštati.

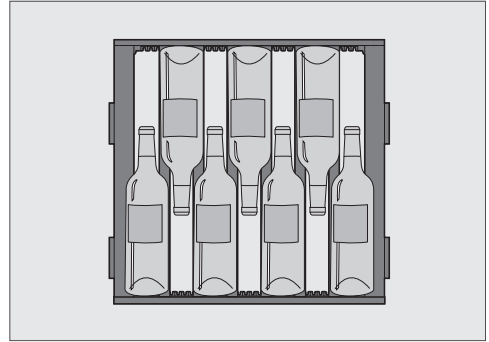
Na taj način možete drvenu policu fleksibilno prilagoditi vinskim bocama.

Maksimalni kapacitet



U vinskoj vitrini možete skladištiti maks. 44 boce (0,75 l; oblik boce: boca tipa „bordo“) i to 22 boce u gornjoj zoni za temperiranje vina i 22 boce za vino u donjoj zoni za temperiranje vina.

Maksimalno opterećenje drvenih policica



Raspored 7 boca na drvenoj polici

! Opasnost od oštećenja usled preopterećenja.

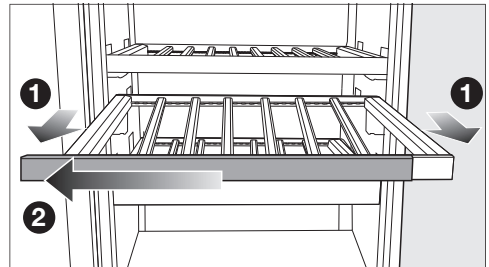
Prekoračenje preporučenog maksimalnog opterećenja može dovesti do oštećenja drvenih policica.

Svaka pojedinačna drvena polica sme da se optereti sa maks. 15 kg.

Izbegavajte ređanje vinskih boca na drvenim policama jedne preko drugih.

Ispisivanje lajsni za označavanje (Noteboard ploče)

Da biste imali dobar pregled uskladištenih vrsta vina, na Noteboard pločama na drvenim policama možete da ispišete nazive vina.



- Izvucite drvenu policu malo prema napred **1**.

Upoznavanje

- Povucite Noteboard sa drvene police na jednu stranu ②.
- Nazive vina koji vam više nisu potrebni uklonite vlažnom krpom.

⚠ Opasnost od oštećenja usled neadekvatnih sredstava za čišćenje.

Čišćenjem lajsni za nazive (Noteboard ploče) sredstvom za čišćenje može se oštetiti njihov premaz.

Noteboard ploče čistite isključivo čistom vodom.

- Obeležite Noteboard priloženom kredom u olovci. Alternativno, za obeležavanje preporučujemo sledeće proizvode:

- olovke sa tečnom kredom, kao npr. edding 4095 marker sa tečnom kredom
- običnu kredu za pisanje na tabli

⚠ Opasnost od oštećenja usled korišćenja pogrešnih sredstava za pisanje.

Za pisanje po Noteboard ploči nikada nemojte da koristite hemijske olovke, drvene bojice i grafitne olovke, korektorne olovke, voštane boje, uljane krede, flomastere (npr. permanentne markere, tekst markere, olovke za foliju itd.). Oni teško ili uopšte ne mogu da se uklone sa Noteboard ploče.

Za pisanje koristite samo preporučene proizvode jer se oni mogu lako ukloniti sa Noteboard ploče.

- Gurnite Noteboard sa strane na drvenu policu.

Priloženi pribor

Active AirClean filter

Active AirClean filter između zona za temperiranje vina obezbeđuje optimalnu razmenu vazduha, a time i visok kvalitet vazduha u vinskoj vitrini.

Kreda u olovci

Koristite priloženu kredu u olovci za pisanje po Noteboard pločama na drvenim policama. Pisanje po Noteboard pločama vam omogućava dobar pregled uskladištenih vrsta vina.

Lopatica za kocke leda

Uložak za hlađenje

Ugradni set side-by-side

Za „side-by-side“ postavljanje dva rashladna uređaja jedan pored drugog.

Pribor koji se naknadno kupuje

U Miele e-shopu, kod Miele servisne službe ili Miele specijalizovanog prodavca možete nabaviti proizvode koji su specijalno namenjeni rashladnom uređaju, kao što su npr. sredstvo za održavanje uređaja i pribor.

U Miele e-shop dolazite preko sledećeg QR-koda:



Pre prve upotrebe

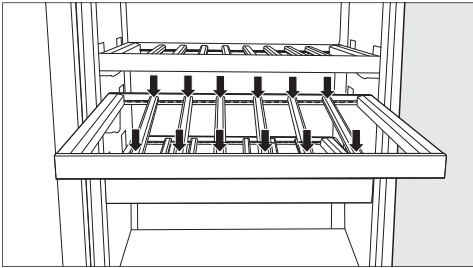
- Uklonite svu ambalažu i zaštitne folije.

Kratke, poprečno učvršćene prečke služe samo za pričvršćivanje ostalih prečki na drvenu rešetku.

Kratke prečke se mogu ukloniti i bezbedno odložiti sa kućnim otpadom. Ove prečke potiču iz viška proizvodnje i iz razloga održivosti se koriste kao zaštita tokom transporta.

- Očistite unutrašnjost vitrine i pribor (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Postavljanje prečki na drvenim policama



- Postavite prečke na drvenu policu na jednakim rastojanjima i uglavite prečke na njihovu odgovarajuću poziciju.

Tako ćete na drvenoj polici dobiti mesto za maksimalan kapacitet od 7 boca vina (0,75 l; oblik boce: boca tipa „bordo“).

Priključivanje rashladnog uređaja

- Priključite rashladni uređaj na električnu mrežu, kao što je opisano u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Električno priključivanje“.

Na displeju se prvo prikazuje Miele, a zatim .

Aktiviranje ugljenog filtera (Active AirClean filter)

- Aktivirajte prikaz Active AirClean filtera  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Aktiviranje prikaza Active AirClean filtera “).

Uključivanje rashladnog uređaja

- Otvorite gornja vrata uređaja.
- Na displeju dodirnite .

Ako se displej neko vreme ne dodiruje, displej prelazi u režim uštede energije i zatamnjuje se.

Rashladni uređaj počinje da hladi, a osvetljenje unutrašnjosti se pali kada otvorite vrata uređaja.

Zavisno od temperature okoline i podešavanja može potrajati nekoliko sati dok se ne dostigne željene temperature i konstantno prikazuju.

Čim se dostigne podešena temperatura zamrzavanja, gasi se simbol , indikator temperature zone za zamrzavanje neprekidno svetli, a zvučni signal upozorenja se više ne čuje.

- Ako Vam zvučni signal upozorenja smeta, dodirnite .

Zvučni signal upozorenja se više ne čuje.

U zonu za zamrzavanje stavite namirnice tek kada temperatura u zoni za zamrzavanje bude dovoljno niska (najmanje -18°C).

Pokretanje

Isključivanje rashladnog uređaja

Kompletan rashladni uređaj možete da isključite samo u režimu podešavanja .

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Hlađenje i unutrašnje osvetljenje su isključeni.

Na displeju se prikazuje .

Obratite pažnju: Rashladni uređaj nije odvojen od električne mreže kada se isključi.

Zasebno isključivanje zona za temperiranje vina

Obe zone za temperiranje vina možete zasebno da isključite, dok zona za zamrzavanje ostaje i dalje uključena. Ovo je korisno npr. tokom godišnjeg odmora.

- Dodirnite indikator temperature za gornju zonu za temperiranje vina.
- Prevlačite udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Indikatori temperature za zone za temperiranje vina se isključuju. Na displeju se prikazuje .

Zone za temperiranje vina su isključene.

Indikator temperature za zonu za zamrzavanje i dalje svetli.

Ponovno uključivanje zona za temperiranje vina

- Dodirnite .

Zone za temperiranje vina su ponovo uključene.

Obratiti pažnju ako ste duže vreme odsutni

Ukoliko zbog dužeg odsustva isključite rashladni uređaj, ali ga ne očistite, postoji opasnost da će se stvoriti buđ ako vrata uređaja ostanu zatvorena. Obavezno očistite rashladni uređaj pre dužeg odsustva.

Ako rashladni uređaj nećete da koristite duže vreme, onda uradite sledeće:

- Isključite rashladni uređaj.
- Izvucite mrežni utikač iz struje ili isključite osigurač u kućnoj instalaciji.
- Ispraznite fioku za kocke leda.

 **Opasnost od oštećenja ledomata.**

Ukoliko se tokom rada zatvori dovod vode, a ledomat nastavi i dalje da radi, cev za dovod vode se može zalediti.

Ukoliko zatvarate dovod vode, isključite ledomat (npr. odmor).

- Isključite ledomat.
- Zatvorite slavinu za zatvaranje na dovodu vode.
- Da biste rashladni uređaj dovoljno provetrili i sprečili stvaranje neprijatnih mirisa, očistite i ostavite uređaj otvoren.

Podešavanje temperature u zonama za temperiranje vina

Temperature u 2 zone za temperiranje vina možete da podesite nezavisno jednu od druge.

Za dugotrajno skladištenje vina preporučuje se temperatura između 12 i 14°C.

- Dodirnite indikator temperature zone za temperiranje vina čiju temperaturu želite da podesite.
- **Donja zona za temperiranje vina:** dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena temperatura ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željenu temperaturu.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Indikator temperature ponovo prebacuje na stvarnu temperaturu koja je u tom trenutku u zoni za temperiranje vina.

Temperatura u zoni za temperiranje vina se povećava:

- što se vrata uređaja otvaraju češće i duže.
- što se skladišti veći broj vinskih boca.
- što su novosmeštene vinske boce toplije.
- što je temperatura okoline u kojoj se rashladni uređaj nalazi viša. Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati.

Moguće vrednosti podešavanja temperature u zonama za temperiranje vina

Temperatura u obe zone za temperiranje vina se može podesiti od 5 do 20°C.

Indikator temperature zona za temperiranje vina

U normalnom režimu rada, na displeju se prikazuje **srednja, stvarna temperatura** koja trenutno vlada u odgovarajućoj zoni za temperiranje vina.

U zavisnosti od temperature okoline i podešavanja, može biti potrebno nekoliko sati dok se ne dostigne odgovarajuća temperatura koja se zatim neprekidno prikazuje.

Podešavanje vlažnosti vazduha (ActiveHumidity) u donjoj zoni za temperiranje vina

Da bi podešavanje vlažnosti vazduha pravilno funkcionisalo, potrebna je temperatura okoline od 19 do 28°C.

- Dodirnite indikator temperature donje zone za temperiranje vina.
- Prevucite ulevo tako da se  prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena vlažnost vazduha (δ ili δδδ) ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željeno podešavanje.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

U zavisnosti od temperature okoline i podešene vlažnosti vazduha, može proći nekoliko dana dok se ne postigne konkretna vlažnost vazduha.

Rukovanje

Moguće vrednosti podešavanja za vlažnost vazduha

Vlažnost vazduha možete da podesite u 2 nivoa i tako prilagodite vašim individualnim potrebama.

- ∆: niska vlažnost vazduha
- ∆∆: visoka vlažnost vazduha

Imajte u vidu da se potrošnja energije neznatno povećava sa visinom podešene vlažnosti vazduha.

Ako želite da koristite donju zonu za temperiranje vina za dugotrajno skladištenje vinskih boca sa zapušačima od plute, preporučujemo da izaberete visoku vlažnost vazduha ∆∆.

Podešavanje temperature u zoni zamrzavanja



Ugrožavanje zdravlja usled konzumiranja pokvarenih namirnica.

Za zamrzavanje svežih namirnica je potrebna temperatura od **-18°C**. Obratite pažnju da se pri višim temperaturama skraćuje vek trajanja namirnica.

Za zamrzavanje i dugoročno čuvanje namirnica podesite minimalnu temperaturu od **-18°C**.

Savet: Sa konstantnom temperaturom zamrzavanja od -18°C i uz odgovarajući higijenski program, u velikoj meri može da se iskoristi maksimalno vreme skladištenja namirnica i izbegne bacanje hrane.

- Dodirnite indikator temperature zone zamrzavanja.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena temperatura ne prikaže u sredini.

- Za potvrdu dodirnite željenu temperaturu.

Indikator temperature ponovo prebacuje na stvarnu temperaturu koja u tom trenutku vlada u zoni zamrzavanja.

Temperatura u zoni zamrzavanja se povećava:

- što se vrata uređaja otvaraju češće i duže.
- što se više namirnica stavi u uređaj.
- što su toplije sveže stavljene namirnice.
- što je temperatura okoline u kojoj se rashladni uređaj nalazi viša. Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati.

Moguće vrednosti podešavanja temperature u zoni zamrzavanja

Temperatura u zoni zamrzavanja se može podešavati od -15°C do -26°C.

Indikator temperature zone za zamrzavanje

U normalnom režimu rada se na displeju prikazuje **najviša temperatura u zoni za zamrzavanje** koja trenutno vlada u zoni zamrzavanja.

U zavisnosti od temperature okoline i podešavanja, može biti potrebno nekoliko sati dok se ne dostigne odgovarajuća temperatura koja se zatim neprekidno prikazuje.

Uključivanje funkcije Super zamrzavanje ❄

Funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti oko **6 sati pre stavljanja** namirnica koje treba zamrznuti. Ako treba koristiti **maksimalni kapacitet zamrzavanja**, funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti **24 sata ranije**.

Funkciju Super zamrzavanje **ne morate** uključivati,

- ukoliko stavljate već zamrznute namirnice.
- ukoliko dnevno zamrzavate samo do 2 kg namirnica.

■ Dodirnite indikator temperature zone za zamrzavanje.

■ Dodirnite ❄.

❄ svetli narandžastom bojom.

■ Napustite nivo podešavanja dodirom na indikator temperature.

Isključivanje funkcije Super zamrzavanje ❄

Funkcija Super zamrzavanje ❄ se automatski isključuje nakon 72 sata.

Radi uštede energije funkciju Super zamrzavanje možete isključiti ranije, čim namirnice budu dovoljno hladne.

■ Dodirnite indikator temperature zone za zamrzavanje.

■ Dodirnite ❄.

❄ više ne svetli narandžastom bojom.

■ Napustite nivo podešavanja dodirom na indikator temperature.

Zamrzavanje i čuvanje svežih namirnica

Maksimalni kapacitet zamrzavanja

Da bi se osiguralo da se namirnice što brže zamrznú do jezgra, ne sme se prekoračiti maksimalni kapacitet zamrzavanja. Maksimalni kapacitet zamrzavanja u roku od 24 sata možete naći na natpisnoj pločici „Kapacitet zamrzavanja ... kg/24 h“.

Pre stavljanja namirnica

Za zamrzavanje koristite samo sveže i besprekorne namirnice.

■ Ako imate količinu svežih namirnica veću od 2 kg, uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ 6 sati pre stavljanja namirnica.

■ Kod još veće količine namirnica za zamrzavanje, uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ 24 sata pre nego što stavite namirnice.

Namirnice koje su već stavljene u odeljak za zamrzavanje tako će dobiti rezervu hladnoće.

Stavljanje namirnica za zamrzavanje

Namirnice koje treba da se zamrznú ne smeju da dodiruju već zamrznute namirnice kako se ove ne bi delimično otopile.

■ Da biste sprečili da se namirnice zamrzavanjem spoje ili prilepe, stavljajte suva pakovanja.

Da biste osigurali da se namirnice brzo zamrznú do jezgra, pakovanje ne treba da premašuje sledeću težinu:

- Voće i povrće maks. 1 kg
- Meso maks. 2,5 kg

Rukovanje

– zamrzavanje male količina namirnica za zamrzavanje

- Namirnice koje zamrzavate široko rasporedite na dno **gornje** fioke za zamrzavanje, kako bi se namirnice što brže potpuno zamrznule.
- Namirnice koje se zamrzavaju po mogućnosti stavite tako da budu u kontaktu sa zadnjom stranom fioke.

- stavljanje velike količine namirnica

Savet: Zonu za zamrzavanje možete takođe da povećate prema potrebi. Ukoliko želite da stavite veći komad namirnice, npr. ćurku ili divljač, možete da izvadite pojedinačne fioke za zamrzavanje i staklene ploče između fioka za zamrzavanje.

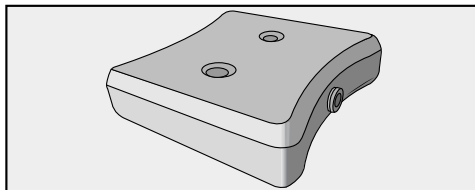
- Ne prekoračujte maksimalnu dozvoljenu količinu namirnica za zamrzavanje (vidi podatke na natpisnoj pločici).
- Namirnice koje treba zamrznuti rasporedite u sve fioke za zamrzavanje, koristeći za tu svrhu po mogućstvu **gornje** fioke.
- Namirnice koje se zamrzavaju po mogućnosti stavite tako da budu u kontaktu sa zadnjom stranom fioka, kako bi se što brže potpuno zamrznule.

Nakon zamrzavanja svežih namirnica

- Isključite funkciju Super zamrzavanje ❄.

Upotreba uložaka za hlađenje

Ulošci za hlađenje u slučaju nestanka struje sprečavaju brz porast temperature u zoni za zamrzavanje. Korišćenjem uložaka za hlađenje možete produžiti vreme čuvanja namirnica.



- Stavite uloške za hlađenje u prvu gornju fioku za zamrzavanje.

Nakon oko 24 sata skladištenja ulošci za hlađenje mogu postići svoj maksimalan učinak hlađenja.

U slučaju nestanka električne energije

- Zamrznute uloške za hlađenje stavite direktno na zamrznute namirnice.

Savet: Ako u rashladni uređaj hoćete da stavite sveže namirnice, onda koristite uloške za hlađenje radi razdvajanja već zamrznutih od svežih namirnica, kako te namirnice ne bi počele da se otapaju.

Savet: Ulošci za hlađenje se takođe mogu koristiti za privremeno hlađenje jela ili napitaka u rashladnoj torbi.

Brzo hlađenje napitaka

- Ukoliko u zonu za zamrzavanje stavljate boce radi brzog hlađenja, izvadite boce **najkasnije nakon 1 sata**. Boce bi mogle da puknu.

Dok se nalazite u meniju podešavanja , automatski se potiskuju alarm za vrata i ostale poruke upozorenja.

Uključivanje Party režima

Funkciju režima rada Party  bi trebalo uključiti oko 4 sata pre stavljanja na mirnica.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Pri uključenom režimu rada Party  svetli narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Pri uključenom režimu rada Party  automatski se uključuju:

- funkcija Intenzivno zamrzavanje 
- ledomat (prave se kocke leda)

Isključivanje režima rada Party

Funkcija režim rada Party  se automatski isključuje nakon otprilike 24 sata.

Radi uštede energije funkciju režima rada Party možete sami isključiti ranije, čim namirnice budu dovoljno hladne ili je napravljena dovoljna količina kocki leda.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Kada je režim rada Party isključen,  svetli belo.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Podešavanje intenziteta svetla za prezentaciju

Svetlo za prezentaciju se za obe zone za temperiranje vina zajedno može podešavati na različite nivoe osvetljenosti ili potpuno isključiti.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Odaberite željenu osvetljenost tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Ako želite da u potpunosti isključite svetlo za prezentaciju, prevlačite prstom ulevo dok se segmentni indikator potpuno ne ugasi.
- Potvrdite željenu osvetljenost dodirnom na segmentni indikator.
- Alternativno: Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .
- Zatvorite vrata uređaja.

Promenjeno podešavanje je vidljivo tek pri zatvorenim vratima uređaja.

Prilagođavanje podešavanja

Uključivanje ledomata

 Ugroženost zdravlja usled vode kontaminirane klicama.

U vodi koja je dugo stajala u cevima za snabdevanje vodom može doći do stvaranja klica i ugroziti Vaše zdravlje.

Bacite prva 3 punjenja posude sa kockama leda posle prvog puštanja u rad ledomata jer voda služi za prvo ispiranje dovoda vode.

Preporuka važi i za prvo puštanje u rad, kao i za slučaj da je ledomat bio isključen duže vreme (duže od oko 5 dana).

- Zatvorite fioku za kocke leda.
- Po potrebi podesite pokretnu pregradu u fioci za kocke leda kako biste prilagodili veličinu područja za prihvatanje kocki leda.
- Dodirnite .
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Ako je ledomat uključen,  svetli narandžasto.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Ledomat se puni vodom.

Kocke leda iz integrisane posude za kocke leda padaju u fioku za kocke leda.

Čim se fioka za kocke leda napuni, priprema kocki leda se automatski zaustavlja.

Posle prvog puštanja u rad može trajati i do 24 sata dok prve kocke leda iz ledomata ne počnu da padaju u fioku za kocke leda.

Nakon ponovljenog isključivanja i uključivanja ledomata ovaj postupak traje maksimalno 6 sati.

Isključivanje ledomata

Ukoliko na duži period ne želite da se prave kocke leda, trebalo bi potpuno da isključite ledomat.

- Dodirnite .
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Pri isključenom ledomatu  svetli belom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Savet: Redovno praznite fioku za kocke leda, najkasnije ako nedelju dana niste koristili kocke leda. Tako ćete uvek imati svež led i sprečava se da se kocke leda slepe.

Savet: Dok je ledomat isključen, u fioci za kocke leda se mogu zamrzavati namirnice sa maksimalnom visinom od 10 cm.

Uključivanje funkcije zaključavanja

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Pri uključenoj funkciji zaključavanja  svetli narandžasto.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .
- Zatvorite vrata uređaja. Tek tada je funkcija zaključavanja  aktivna.

Kratkotrajno deaktiviranje funkcije zaključavanja

- Dodirnite indikator temperature temperature zone čiju temperaturu želite da podesite.
- Dodirnite  na oko 6 sekundi.

Indikator se prebacuje na promenjenu temperaturu.

- Sada izvršite potrebna podešavanja.

Zatvaranjem vrata uređaja ponovo se uključuje funkcija zaključavanja .

Potpuno isključivanje funkcije zaključavanja

- Dodirnite .
- Dodirnite  na oko 6 sekundi.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Kada je funkcija zaključavanja isključena,  svetli belom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Uključivanje Šabat programa

Dok je uključen Šabat program  ne možete da vršiti izmene na podešavanjima.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
-  svetli narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Uključen Šabat program  se prikazuje na displeju oko 3 sekunde.

Zatim se displej gasi.

Vodite računa o tome da vrata uređaja budu dobro zatvorena jer su optički i zvučni signali isključeni.

Isključivanje Šabat programa

Funkcija Šabat program  se automatski isključuje nakon otprilike 80 sati. Funkciju Šabat program  možete tačno da isključite ranije.

- Dodirnite crni displej.
- Prikazuje se .
- Dodirnite .
-  svetli narandžastom bojom.
- Ponovo dodirnite simbol .
- Kada je Šabat program isključen,  svetli belo.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Prilagođavanje podešavanja

Promena vremena do aktiviranja alarma za vrata

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željeno podešavanje vremena između 30 sekundi i 3 minuta: 30 sekundi ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željeno podešavanje.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Konfigurisanje Miele@home 1. put

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Dodirnite na željeni način povezivanja (APP ili WPS).

Nakon uspešne prijave na displeju se pojavljuje .

Ukoliko veza nije mogla da se uspostavi, pojavljuje se .

- U tom slučaju pokrenite postupak ponovo.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Deaktiviranje WLAN veze

- Dodirnite .
 - Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
 - Dodirnite .
 - Da biste deaktivirali WLAN vezu, dodirnite .
- Prikazuje se .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Aktiviranje WLAN veze

- Dodirnite .
 - Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
 - Dodirnite .
 - Da biste aktivirali WLAN vezu, dodirnite .
- Prikazuje se .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Kada je WLAN veza aktivna, svetli  na displeju.

Resetovanje konfiguracije mreže

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevlačite udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Dodirnite .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Sva izvršena podešavanja i unete vrednosti za Miele@home se resetuju.

WLAN veza je deaktivirana,  se gasi na početnom ekranu.

Resetujte mrežnu konfiguraciju kada Vaš rashladni uređaj budete odlagali, prodavali ili puštali u rad već korišćeni rashladni uređaj. Svi lični podaci se uklanjaju iz rashladnog uređaja. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može da pristupi rashladnom uređaju.

Isključivanje zvuka tastera

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Kada je zvuk tastera isključen, svetli  belom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Uključivanje zvuka tastera

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Kada je zvuk tastera uključen, svetli  narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Menjanje jačine zvučnih upozorenja i zvučnih signala

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Odaberite željenu jačinu zvuka tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Ako želite da u potpunosti isključite zvučna upozorenja i zvučne signale, prevlačite prstom ulevo dok se segmentni indikator potpuno ne ugasi.

- Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na segmentni indikator.

Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali isključeni, pojavljuje se  bele boje.

Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali uključeni, pojavljuje se  narandžaste boje.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Prilagođavanje podešavanja

Promena osvetljenosti displeja ☀

- Dodirnite ⚙.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se ☀ ne prikaže u sredini.
- Dodirnite ☀.
- Odaberite željenu osvetljenost tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na segmentni indikator.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩.

Menjanje jedinice temperature °C/°F

- Dodirnite ⚙.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se °C ili °F ne prikaže u sredini.
- Za promenu jedinice temperature dodirnite °C ili °F.

Pojavljuje se °C ili °F.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩.

Isključivanje demo programa ■

- Dodirnite ⏻.
- Dodirnite ⚙.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se ■ ne prikaže u sredini.
- Dodirnite ■.

Nakon isključivanja demo programa ■ rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.

Resetovanje podešavanja na fabrička podešavanja 📶

- Dodirnite ⚙.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se 📶 ne prikaže u sredini.
- Dodirnite 📶.
- Prikazuje se 🔄.
- Dodirnite ✓.

Rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.

Aktiviranje prikaza Active AirClean filtera 🌐

- Dodirnite ⚙.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se 🌐 ne prikaže u sredini.
- Dodirnite 🌐.

Kada se prikaz Active AirClean filtera aktivira, svetli 🌐 narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩.

Natpisna pločica u unutrašnjosti rashladnog uređaja se ne sme uklanjati. Ona je potrebna u slučaju smetnje.

Vodite računa da voda ne dospe u elektroniku ili osvetljenje.

 **Opasnost od oštećenja usled prodora vlage.**

Para iz paročistača može da ošteti plastične i električne delove.

Za čišćenje rashladnog uređaja nemojte da koristite paročistač.

Napomene vezane za sredstvo za čišćenje

U unutrašnjosti rashladnog uređaja koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja su neškodljiva za namirnice.

Da ne biste oštetili površine, prilikom čišćenja **nemojte** da koristite sledeće:

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili hlor
- sredstva za čišćenje koja rastvaraju kamenac
- abrazivna sredstva za čišćenje (npr. prašak, kremu za ribanje kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje mašine za pranje sudova
- sprejeve za čišćenje rerni
- sredstva za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuvanje (izuzetak je čišćenje staklenog fronta)

- sredstva za čišćenje stakla (izuzetak je čišćenje staklenog fronta: sredstvo za čišćenje stakla sa blagom koncentracijom alkohola, koje ne sadrži dodatke, kao npr. limun ili slično)
- abrazivne grube sunđere i četke (npr. sunđere za pranje lonaca);
- magične sunđere
- oštre metalne strugače

Za čišćenje preporučujemo čistu sunđerastu krpu, mlaku vodu i malo sredstva za ručno pranje sudova.

Pripremanje rashladnog uređaja za čišćenje

- Isključite rashladni uređaj.

Na displeju se pojavljuje  i hlađenje je isključeno.

- Izvadite vinske boce iz rashladnog uređaja i stavite vinske boce na hladno mesto.
- Izvadite namirnice iz zone zamrzavanja i stavite namirnice na hladno mesto.
- Po potrebi, izvadite sve delove koji se mogu skinuti radi čišćenja (vidi poglavlje „Upoznavanje“, odeljak „Uređenje unutrašnjosti uređaja“).
- Radi čišćenja, izvadite pribor koji može da se izvadi.
- Pre čišćenja drvenih polica, uklonite lajsne za označavanje.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Redovno čistite rashladni uređaj, bar jednom mesečno.

Ukoliko su nečistoće duže prisutne, može se desiti da posle nekog vremena nečistoće više ne mogu da se uklone.

Površine bi mogle da se oboje ili promene.

Najbolje je da odmah uklonite nečistoće.

- Unutrašnjost uređaja operite čistim sunđerom, mlakom vodom sa malo deterdženta za ručno pranje sudova.
- Redovno čistite fioku za kocke leda.
- Redovno uklanjajte ostatke leda i vode iz fioke za kocke leda.
- Pre nego što isključite ledomat na duži period, očistite fioku za kocke leda.
- Očistite sve **drvene** delove krpom koja je blago navlažena jer oni **ne smeju** da se pokvase.

 Opasnost od oštećenja usled neadekvatnih sredstava za čišćenje.

Čišćenjem lajsni za nazive (Noteboard ploče) sredstvom za čišćenje može se oštetiti njihov premaz.

Noteboard ploče čistite isključivo čistom vodom.

- Posle čišćenja sve operite čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Da bi se rashladni uređaj dovoljno provetrao i sprečilo stvaranje neprijatnih mirisa, ostavite rashladni uređaj još nakratko otvorenim.

Ručno ili čišćenje pribora u mašini za pranje sudova

Sledeće delove bi trebalo čistiti isključivo **ručno**:

- sve fioke
- ulošci za hlađenje

Sledeći delovi su pogodni za **pranje u mašini za pranje sudova**:

 Opasnost od oštećenja usled previsokih temperatura mašine za pranje sudova.

Delovi rashladnog uređaja mogu pranjem u mašini za pranje sudova na preko 55°C da postanu neupotrebljivi i npr. da se deformišu.

Za delove koji su pogodni za pranje u mašini za pranje sudova odaberite isključivo programe za pranje sudova sa maksimalnom temperaturom od 55°C.

Zbog kontakta sa prirodnim bojama, koje se nalaze npr. u šargarepi, paradajzu i kečapu, plastični delovi bi mogli da se oboje prilikom pranja u mašini. Ova promena boje ne utiče na stabilnost delova.

- lopatica za kocke leda
- pregrada fioke za kockice leda
- sve staklene ploče

Uklanjanje fioka za zamrzavanje i staklenih ploča

- Podignite prednju stranu fioke za zamrzavanje, a zatim je izvucite ukoso nagore.
- Izvucite staklene ploče između fioka za zamrzavanje.

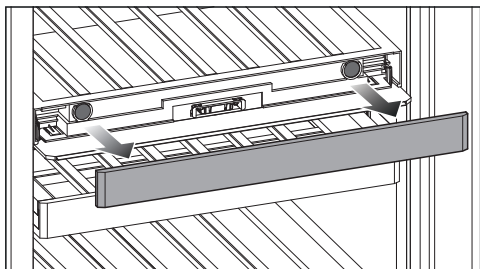
Postavljanje staklenih ploča i fioka za zamrzavanje

- Gurnite staklene ploče u zonu zamrzavanja.
- Fioke za zamrzavanje ukoso postavite odozgo u zonu zamrzavanja.

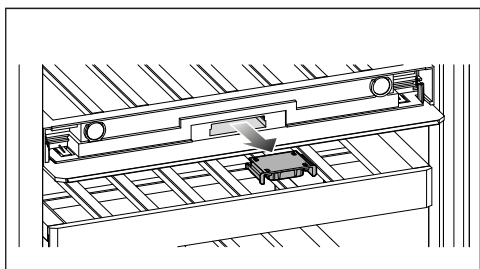
Zamena Active AirClean filtera (ugljeni filter)

Nove Active AirClean filtere možete da nabavite u Miele servisnoj službi, u specijalizovanoj prodavnici ili preko internet prezentacije firme Miele.

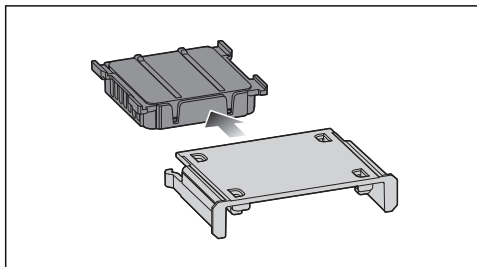
Active AirClean filter se nalaze iza lajsne za nazive (Noteboard ploča), između zona za temperiranje vina.



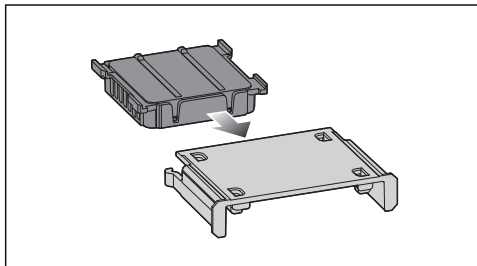
- Skinite Noteboard.



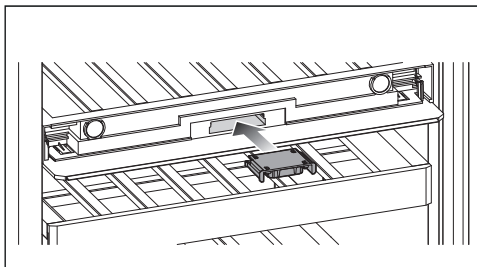
- Izvucite prihvati filtera.



- Izvucite korišćeni Active AirClean filter.
- Odložite korišćeni Active AirClean filter sa kućnim otpadom.

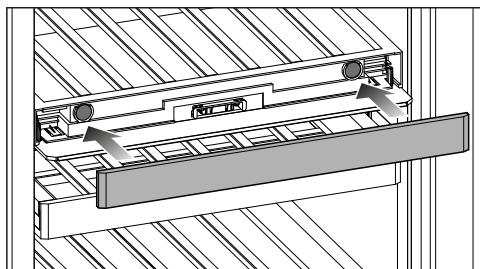


- Postavite novi Active AirClean filter u prihvati filtera.



- Postavite prihvati filtera sa novim Active AirClean filterom.

Čišćenje i održavanje



- Postavite Noteboard.

Potvrda zamene Active AirClean filtera

- Na displeju dodirnite simbol .
- nestaje sa displeja, a tajmer se resetuje.

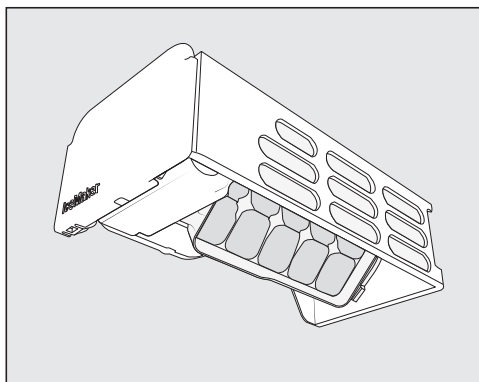
Čišćenje posude za kocke leda



Posuda za kocke leda se **ne može** vaditi i zbog toga mora postaviti u položaj za čišćenje.

- Uključite ledomat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).
- Ispraznite fioku za kocke leda.
- Gurnite fioku za kocke leda do kraja u uređaj.
- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Sada će trebati neko vreme dok se posuda za kocke leda ne okrene u položaj za čišćenje.



Kada je kretanje posude za kocke leda završeno, na displeju se pojavljuje simbol .

- Izvadite fioku za kocke leda.
- Posudu za kocke leda i fioku za kocke leda operite mlakom vodom sa malo deterdženta za ručno pranje sudova. Na kraju temeljno operite sve čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Vratite fioku za kocke leda u uređaj.
- Nakon čišćenja dodirnite simbol .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Čućete kako se posuda za kocke leda okretanjem vraća ponovo u početni položaj.

Čišćenje prednje strane uređaja i bočnih stranica

Ukoliko su nečistoće duže prisutne, može se desiti da posle nekog vremena nečistoće više ne mogu da se uklone. Površine bi mogle da se oboje ili promene.

Najbolje je da odmah uklonite nečistoće na prednjoj i bočnim stranama uređaja.

Sve površine su osetljive na grebanje i mogu da se oboje ili promene ukoliko dođu u dodir sa neodgovarajućim sredstvima za čišćenje.

Molimo pročitajte informacije u odeljku „Napomene vezane za sredstvo za čišćenje“ na početku ovog poglavlja.

- Očistite površine čistom sunderastom krpom, deterdžentom za pranje sudova i toplom vodom. Za čišćenje možete da koristite i čistu, vlažnu krpu od mikrovlakana bez sredstva za čišćenje.
- Posle čišćenja operite sve čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Vrata uređaja očistite uz pomoć sredstva za čišćenje stakla.

Prednja strana uređaja u zoni zamrzavanja je oplemenjena kvalitetnim površinskim slojem. Ona štiti uređaj od prljavštine i olakšava čišćenje.

 Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja.

Oštećuje se površinski sloj.

Ovu površinu **ne tretirajte sredstvom za čišćenje plemenitog čelika.**

Čišćenje zaptivke na vratima

 Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja.

Prilikom tretiranja zaptivke na vratima uljima ili mastima zaptivka vrata može da postane porozna.

Zaptivku na vratima ne premazujte uljima ili mastima.

- Zaptivku na vratima redovno čistite samo vodom i na kraju je temeljno obrišite suvom krpom.

Čišćenje otvora za dovod i odvod vazduha

- Otvore za dovod i odvod vazduha čistite redovno pomoću četke za prašinu ili usisivača (za tu svrhu koristite npr. usisnu četku za Miele usisivače).

Nakon čišćenja

- U rashladni uređaj postavite sve delove.
- Uključite rashladni uređaj.
- Stavite vinske flaše u zone za temperiranje vina.
- Uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ na izvesno vreme kako bi se zona za zamrzavanje brzo ohladila.
- Fioke zamrzivača sa namirnicama ubacite u zonu za zamrzavanje čim temperatura u zoni za zamrzavanje bude dovoljno niska.
- Isključite funkciju Super zamrzavanje ❄ čim bude dostignuta konstantna temperatura zone za zamrzavanje od najmanje -18°C.
- Zatvorite vrata uređaja.

Čišćenje i održavanje

Otapanje

Odmrzavanje zona za temperiranje vina

Zone za temperiranje vina se otapaju automatski.

Zona za zamrzavanje

Rashladni uređaj je opremljen sistemom „NoFrost“ za automatsko otapanje rashladnog uređaja.

Nakupljena tečnost se kondenzuje na isparivaču i s vremena na vreme se automatski otapa i isparava.

Zbog automatskog otapanja u zoni za zamrzavanje nikada nema leda. Sa ovim posebnim sistemom se namirnice ne otapaju.

Većinu smetnji i grešaka možete da otklonite sami. U mnogim slučajevima ćete uštedeti vreme i novac, jer nećete morati da kontaktirate servisnu službu.

Dodatne informacije o samostalnom otklanjanju smetnji možete naći na adresi www.miele.com/service.



Ako je moguće, ne otvarajte rashladni uređaja do otklanjanja smetnje, da bi gubitak hladnoće bio što manji.

Problem	Uzrok i otklanjanje
Kompresor se uključuje sve češće i duže, temperatura u rashladnom uređaju je previše niska.	Otvori za dovod i odvod vazduha su pokriveni ili prašnjavi. ■ Ne pokrivajte otvore za dovod i odvod vazduha. ■ Otvore za dovod i odvod vazduha redovno čistite od prašine.
	Vrata uređaja su često otvarana. Ili su skladištene velike količine namirnica/vina. ■ Vrata uređaja otvarajte samo po potrebi i držite ih otvorena što je moguće kraće. Neophodna temperatura automatski se uspostavlja posle izvesnog vremena.
	Vrata uređaja nisu dobro zatvorena. U zoni za zamrzavanje se eventualno već stvorio deblji sloj leda. ■ Zatvorite vrata uređaja. Neophodna temperatura automatski se uspostavlja posle izvesnog vremena. Ako se već stvorio debeli sloj leda, smanjuje se učinak hlađenja, usled čega raste potrošnja energije. ■ Otopite i očistite rashladni uređaj.
	Temperatura okoline je previsoka. Što je viša temperatura okoline, utoliko duže radi kompresor. ■ Pridržavajte se uputstava u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Mesto postavljanja“.
	Podešena je previše niska temperatura u rashladnom uređaju. ■ Korigujte podešavanje temperature.
	Funkcija Super zamrzavanje ❄ u zoni zamrzavanja je još uvek uključena.

Rešavanje problema

Problem	Uzrok i otklanjanje
	■ Radi uštede energije, funkciju Super zamrzavanje ❄️ možete sami da isključite ranije.

Opšti problemi sa rashladnim uređajem

Problem	Uzrok i otklanjanje
Željena vlažnost vazduha u donjoj zoni za temperiranje vina ne može da se podesi.	Temperatura okoline je previsoka ili preniska. ■ Obezbedite temperaturu okoline od 19 do 28°C.
	Podešena je suviše visoka temperatura donje zone za temperiranje vina. ■ Za dugotrajno skladištenje vina preporučuje se temperatura između 12 i 14°C.
	Vlažnost okoline je preniska. ■ Ako je vlažnost okoline veoma niska, pod određenim okolnostima se ne može postići visok nivo vlažnosti vazduha u zonama za temperiranje vina.
	Vlažnost vazduha u vinskoj vitrini zavisi od učestalosti i trajanja otvaranja vrata, temperature i vlažnosti okoline, opterećenja i podešavanja uređaja.
Ne čuje se zvučni signal upozorenja iako vrata uređaja već dugo stoje otvorena.	To nije greška. Zvučni signal upozorenja u režimu podešavanja se isključio. Ako želite ponovo da uključite zvučni alarm: ■ Dodirnite 🛏️. ■ Prevlačite ulevo ili udesno dok se 🛏️ ne prikaže u sredini. ■ Dodirnite 🛏️. ■ Odaberite željenu jačinu zvuka tako što ćete prevući udesno na segmentnom indikatoru. ■ Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na segmentni indikator. Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali uključeni, pojavljuje se 🛏️ orange.

Poruke na displeju

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na početnom ekranu svetli  , rashladni uređaj nema snagu hlađenja, ali funkcionira rukovanje rashladnim uređajem, kao i unutrašnje osvetljenje.	Demo program je uključen. ■ Dodirnite . ■ Dodirnite . ■ Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini. ■ Dodirnite . Nakon isključivanja demo programa  rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.
Na displeju se ne prikazuje ništa. Displej je crn.	Uključen je Šabat-program : Unutrašnje osvetljenje je isključeno, a rashladni uređaj hladi. ■ Dodirnite crni displej. Prikazuje se . ■ Dodirnite .  svetli narandžastom bojom. ■ Ponovo dodirnite . Kada je Šabat program isključen,  svetli belo.
Na ekranu svetli  , rukovanje rashladnim uređajem nije moguće.	Funkcija zaključavanja je uključena. ■ Otključajte nakratko rashladni uređaj ili potpuno isključite funkciju zaključavanja (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Funkcija zaključavanja / kratkotrajno deaktiviranje/potpuno isključivanje“).
Na displeju svetli  , a dodatno se čuje zvučni signal.	Prikaz ActiveAirClean filtera  vas podseća da treba da se zameni ActiveAirClean filter. ■ Zamenite ActiveAirClean filter (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Zamena ActiveAirClean filtera“). Potvrdite zamenu ActiveAirClean filtera tako što ćete dodirnuti  na displeju.  nestaje sa displeja.

Rešavanje problema

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na displeju svetli žuto  , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.	Fioka za kocke leda se ne nalazi u rashladnom uređaju. Nakon zatvaranja vrata uređaja začuje se zvučni signal. ■ Na displeju dodirnite . Poruka upozorenja je potvrđena i zvučni signal utihne. Na displeju će se ponovo prikazati stvarna trenutna temperatura. ■ Ponovo pravilno postavite fioku za kocke leda u rashladni uređaj ili isključite ledomat.
	Nije instaliran priključak na pitku vodu. ■ Proverite da li je korektno instaliran priključak pitke vode.
	Nije otvoren dovod vode. ■ Otvorite slavinu.
	Crevo je presavijeno. ■ Proverite crevo i neispravno crevo zamenite isključivo Miele originalnim rezervnim delom.
	Pritisak na priključku za vodu je previše nizak. ■ Proverite da li pritisak na priključku za vodu iznosi između 150 kPa i 620 kPa (1,5 bara i 6,2 bara).
Na displeju svetli žuto  , a dodatno se čuje zvučni signal.	Fioka ledomata je puna. ■ Izvadite i ispraznite ladicu.
Na displeju svetli žuto   , dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i unutrašnje osvetljenje pulsira.	Aktiviran je alarm za vrata. ■ Dodirnite  . Zvučni signal upozorenja se više ne čuje,   se isključuje, a unutrašnje osvetljenje ponovo svetli konstantno.

Poruka	Uzrok i otklanjanje
U zoni za temperiranje vina svetli crveno  , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.	Aktiviran je alarm za temperaturu, zavisno od podešene temperature odgovarajuća zona za temperiranje vina je suviše topla ili suviše hladna. ■ Dodirnite  .   se gasi i zvučni signal upozorenja se više ne čuje. Na indikatoru temperature odgovarajuće zone za temperiranje vina se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni za temperiranje vine bila do tada. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu u zoni za temperiranje vina. Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena: ■ Dodirnite indikator temperature zone za temperiranje vina. Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna, trenutna temperatura zone za temperiranje vina. ■ Otklonite uzrok stanja alarma.

Rešavanje problema

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na indikatoru temperature zone za zamrzavanje svetli crveno , a dodatno se začuje zvučni signal upozorenja.	Aktiviran je alarm za temperaturu, zavisno od podešene temperature zona za zamrzavanje je suviše topla. Razlozi za to mogu npr. da budu: – Vrata uređaja su često otvarana. – Zamrznuta je velika količina namirnica, a nije uključena funkcija Super zamrzavanje. – Bio je duži prekid u napajanju (nestanak struje). – Rashladni uređaj je neispravan. ■ Dodirnite . Poruka upozorenja je potvrđena:  se gasi, a zvučni signal upozorenja utihne. Na displeju se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni zamrzavanja bila do tada. Zatim indikator temperature prebacuje na aktuelnu temperaturu u zoni za zamrzavanje. Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena: ■ Dodirnite indikator temperature zone zamrzavanja. Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna trenutna temperatura zone za zamrzavanje. ■ Otklonite uzrok stanja alarma. ■ Zavisno od temperature, proverite da li su se namirnice otopile delimično ili čak potpuno. Ukoliko jesu, dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na displeju svetli crveno , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.	Prikaže se prekid napajanja strujom: temperatura u rashladnom uređaju je poslednjih dana ili sati u međuvremenu previše porasla zbog ispadanja električne mreže ili prekida u napajanju strujom. ■ Dodirnite . Poruka o grešci je potvrđena:  se gasi, a zvučni signal upozorenja utihne. Na indikatoru temperature se u trajanju od oko 1 minuta trepereći prikazuje najviša temperatura koja je do tada vladala u rashladnom uređaju. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu. Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena: ■ Dodirnite indikator za temperaturu. Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna trenutna temperatura. Rashladni uređaj radi sa temperaturom koja je poslednja podešena. ■ Otklonite uzrok stanja alarma. ■ Zavisno od temperature proverite da li su se namirnice otopile delimično ili čak potpuno. Ukoliko jesu, dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.

Rešavanje problema

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na displeju svetli crveno  , eventualno se prikazuje šifra greške F sa ciframa. Dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.	Postoji smetnja. ■ Isključite zvučni signal upozorenja tako što ćete na displeju dodirnuti . ■ Pozovite servisnu službu. Da biste prijavili smetnju, pored prikazane šifre greške takođe su vam potrebni identifikaciona oznaka modela i fabrički broj vašeg rashladnog uređaja. Ove informacije se mogu direktno prikazati: ■ Za to dodirnite na displeju . Na displeju će biti prikazani potrebni podaci o uređaju. Potvrđivanjem sa  napuštate prikaz sa informacijama i iznova vam se prikazuje šifra greške. Rashladni uređaj možete da isključite i direktno iz obaveštenja o grešci. Prikazuje se greška uređaja: ovaj prikaz uvek ima prioritet i odmah prekida svako podešavanje koje trenutno vršite. Greška uređaja ima prioritet i uvek se prikazuje pre postojećeg alarma za vrata i/ili temperaturu.
Na displeju svetli crveno   , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.	Posredi je smetnja u radu ledomata. ■ Isključite zvučni signal upozorenja tako što ćete na displeju dodirnuti  . ■ Pozovite servisnu službu.

Problemi sa ledomatom

Problem	Uzrok i otklanjanje
Ledomat se ne može isključiti.	Režim rada Party  je još uvek uključen. ■ Isključite režim rada Party  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Isključivanje režima rada Party “).

Unutrašnje osvetljenje

Problem	Uzrok i otklanjanje
 Opasnost od strujnog udara usled nezaštićenih delova koji su pod naponom. Prilikom skidanja poklopca osvetljenja možete doći u dodir sa delovima koji su pod naponom. Nemojte da skidate poklopac osvetljenja. LED osvetljenje sme da zameni i popravi isključivo servis.	

 Opasnost od povreda usled LED osvetljenja. Ovo osvetljenje odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ukoliko je oštećen poklopac, može doći do povrede očiju. Ukoliko je poklopac sijalice oštećen, ne gledajte pomoću optičkih instrumenata (lupe ili sličnim) direktno u svetlo iz neposredne blizine.	
---	--

Problem	Uzrok i otklanjanje
Osvetljenje unutrašnjosti ne funkcioniše.	Rashladni uređaj nije uključen. ■ Uključite rashladni uređaj.
	Uključen je Šabat-program  : ekran je crn, a rashladni uređaj hladi. ■ Dodirnite crni ekran. Prikazuje se  . ■ Dodirnite  .  svetli narandžasto. ■ Dodirnite u meniju za podešavanje  simbol  . Kada je šabat-program isključen, simbol  svetli belo.
	Kada su vrata uređaja otvorena, unutrašnje osvetljenje se zbog pregrevanja automatski isključuje nakon otprilike 15 minuta. Ukoliko to nije razlog, postoji neka smetnja. ■ Pozovite servis.
Unutrašnje osvetljenje svetli i kada su vrata uređaja zatvorena.	To nije greška. Svetlo za prezentaciju je uključeno. ■ Za isključivanje svetla za prezentaciju dodirnite senzorski taster svetla za prezentaciju  na displeju. Senzorski taster  ne svetli više narandžastom bojom.

Na www.miele.com/service ćete naći informacije o tome kako samostalno da otklonite smetnje, kao i informacije o Miele rezervnim delovima.

Kontakt za prijavu smetnji

U slučaju smetnji koje ne možete da otklonite, obratite se npr. vašem specijalizovanom Miele prodavcu ili Miele servisnoj službi.

Miele servisnu službu možete rezervirati putem interneta na www.miele.com/service.

Podatke za kontakt Miele servisne službe ćete naći na kraju ovog dokumenta.

Servisnoj službi je potrebna identifikaciona oznaka modela i fabrički broj (fabr./SB/br.). Oba podatka ćete naći na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja ili, u zavisnosti od modela, u režimu za podešavanje pod informacijama **i**.

EPREL baza podataka

Od 1. marta 2021. godine, informacije o označavanju energetske efikasnosti i zahtevima eko-dizajna moći ćete da nađete u evropskoj bazi podataka proizvoda (EPREL). Putem sledeće veze <https://eprel.ec.europa.eu/> dospećete u bazu podataka proizvoda. Tamo ćete dobiti upit da unesete identifikacionu oznaku modela.

Identifikacionu oznaku modela ćete naći na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja ili, u zavisnosti od modela, u režimu za podešavanje pod informacijama **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX
WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MIELEN TEMP. DES VINS MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO TEMP. AZIONICIONATO, VINO MOD. IMPORTABILE IN CUCINA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Class/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type XXXX I
NetCapacity Tot Volume U e Tot	Bruttohohl/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta R600a: XXg
Gas / K / G / WEIN / KALT / R / F / WINE / CHILL	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capacit Congeladora

Garancija

Garantni rok iznosi 2 godine.

Ostale informacije ćete naći u priloženim uslovima garancije.

Mesto postavljanja

 Opasnost od oštećenja usled visoke vlažnosti vazduha.

Kada je vlažnost vazduha velika, na spoljnim površinama rashladnog uređaja može da se stvara kondenzat. Zbog kondenzovane vode bi moglo doći do korozije na spoljnim stranama uređaja.

Rashladni uređaj postavite u suhu i/ili klimatizovanu prostoriju sa dovoljnim provetravanjem.

Nakon postavljanja uređaja obezbedite da se vrata uređaja pravilno zatvaraju, da otvori za dovod i odvod vazduha budu postavljeni kako je navedeno.

 Opasnost od požara i oštećenja usled uređaja koji emituju toplotu.

Uređaji koji emituju toplotu mogu da se zapale i zapale rashladni uređaj.

Uređaje koji zrače toplotu, npr. mini rerne, ploče za kuvanje sa dve zone ili tosteri, ne stavljajte na rashladni uređaj.

 Opasnost od požara i oštećenja usled otvorenog plamena.

Otvoren plamen može da zapali rashladni uređaj.

Otvoren plamen, poput sveće, držite dalje od rashladnog uređaja.

Pogodna je suva prostorija sa dobrom ventilacijom.

Prilikom biranja mesta postavljanja imajte na umu da se potrošnja energije rashladnog uređaja povećava kada se postavlja u neposrednoj blizini radijatora, šporeta ili nekog drugog izvora topline.

Izbegavajte direktno sunčevo zračenje. Što je viša temperatura okoline, utoliko duže radi kompresor i utoliko je veća potrošnja energije.

Prilikom postavljanja rashladnog uređaja obratite pažnju na sledeće:

- Utičnica ne sme da se nalazi u području zadnje strane uređaja i treba da bude lako pristupačna u hitnom slučaju.
- Utičać za struju i priključni mrežni kabl ne smeju da dodiruju zadnju stranu rashladnog uređaja jer bi mogli da se oštete usled vibracija rashladnog uređaja.
- U području utičnica sa zadnje strane uređaja takođe se ne smeju priključivati drugi uređaji.
- Vodite računa da mrežni priključni kabl ne dospe u kontakt sa izvorima topline.
- Prilikom postavljanja rashladnog uređaja vodite računa da se priključni provodnik ne priklešti ili oštetiti.
- Višestruke utičnice ili strujni razdelnici, kao i drugi elektronski uređaji (npr. transformatori za halogene lampe) se ne smeju postavljati i koristiti u području zadnje strane uređaja.
- Pod na mestu postavljanja mora da bude horizontalan i ravan i mora imati istu visinu kao i okolni pod.

Instalacija

Klimatska klasa

Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati. Klimatska klasa je navedena na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	10 do 32 °C
N	16 do 32 °C
ST	16 do 38 °C
T	16 do 43 °C
SN-ST	10 do 38 °C
SN-T	10 do 43 °C

Niža temperatura okoline dovodi do dužeg vremena mirovanja kompresora. To može dovesti do viših temperatura u rashladnom uređaju, a time i do posledične štete.

Zahtevi za dovod i odvod vazduha

 Opasnost od požara i oštećenja usled nedovoljnog provetravanja.

Ukoliko rashladni uređaj nema dovoljno ventilacije, kompresor će se češće uključivati i radiće duže vremena. To će dovesti do povećanja potrošnje energije i povećanja radne temperature kompresora što za posledicu može imati kvar kompresora.

Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji rashladnog uređaja.

Obavezno se pridržavajte navedenih dimenzija otvora za dovod i odvod vazduha.

Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju biti pokriveni ili zapušeni.

Osim toga redovno morate da ih čistite od prašine.

Vazduh se zagreva na zadnjoj strani rashladnog uređaja. Zbog toga mora biti obezbeđen besprekoran dovod vazduha (vidi i poglavlje „Dimenzije uređaja“).

Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog

⚠ Opasnost od oštećenja usled kondenzovane vode na spoljnim stranama uređaja.

Pri većoj vlažnosti vazduha se između spoljašnjih strana rashladnih uređaja može stvoriti kondenzat i prouzrokovati koroziju.

U principu **ne** postavljajte rashladni uređaj **direktno** pored drugih rashladnih uređaja.

Između rashladnih uređaja se mora održavati rastojanje od najmanje 70 mm.

Postavljanje uređaja „Side-by-Side“

Vaš rashladni uređaj se može postaviti levo pored drugog frižidera, jer je opremljen integrisanim grejanjem u desnom bočnom zidu (vidi odeljak „Dimenzije uređaja“).

Uz rashladni uređaj je priložen ugradni set Side-by-Side. Priloženo uputstvo za montažu opisuje kako se rashladni uređaji postavljaju jedan pored drugog.

Savet: Raspitajte se kod Vašeg specijalizovanog prodavca o tome koja kombinacija sa Vašim rashladnim uređajem je moguća.

Promena smera otvaranja vrata

Rashladni uređaj se isporučuje sa smerom otvaranja vrata levo. Ako je potrebno da se vrata otvaraju udesno, mora se promeniti smer otvaranja vrata.

Savet: Da biste prilikom promene smera otvaranja vrata zaštitili vrata uređaja i vaš pod od oštećenja, raširite na pod ispred rashladnog uređaja odgovarajući podmetač.

⚠ Opasnost od povreda i oštećenja usled velike težine vrata.

Ukoliko promenu smera otvaranja vrata vrši samo jedna osoba, postoji povećana opasnost od povreda i oštećenja.

Promenu smera otvaranja vrata obavezno vršite uz pomoć druge osobe.

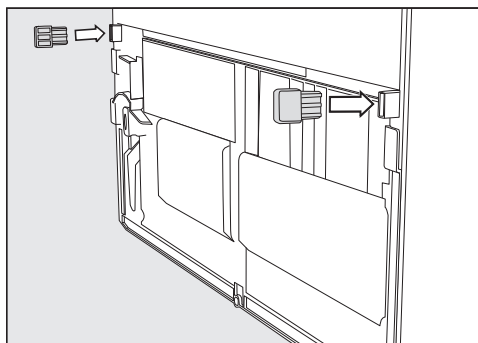
Pristup uputstvu za montažu za promenu smera otvaranja vrata možete dobiti putem QR koda (M.-Nr.: 12 350 150):



Montaža priloženih zidnih odstoynika

Koristite zidne odstoynike, kako bi se postigla deklarirana potrošnja energije, kao i da bi se sprečilo stvaranje kondenzovane vode pri visokoj temperaturi okoline. Sa montiranim zidnim odstoynicima dubina rashladnog uređaja se povećava za oko 15 mm.

Ukoliko se zidni odstoynici ne koriste, njihov nedostatak neće uticati na funkcionalnost rashladnog uređaja. Međutim potrošnja energija se neznatno povećava ako je razmak od zida manji.



- Zidne odstoynike montirajte na zadnjoj strani rashladnog uređaja dole levo i dole desno.

Postavljanje rashladnog uređaja

⚠ Opasnost od povreda i oštećenja usled prevrtanja rashladnog uređaja. Ako rashladni uređaj postavlja jedna osoba, postoji povećana opasnost od povreda i oštećenja. Obavezno postavite rashladni uređaj uz pomoć 2. osobe.

⚠ Opasnost od oštećenja i povreda usled udara vrata uređaja. Vrata uređaja mogu da udare o zid prostorije i da se usled toga oštete. U slučaju staklenih vrata, oštećeno staklo može dovesti do povreda. Zaštitite vrata uređaja od udara, npr. odbojnicima od filca na zidu prostorije.

⚠ Opasnost od oštećenja poda. Pomeranje rashladnog uređaja može da dovede do oštećenja poda. Rashladni uređaj pažljivo pomerajte po osetljivim podovima.

Radi lakšeg postavljanja, gore na zadnjoj strani rashladnog uređaja nalaze se ručice za transport, a dole točkići za transport.

Savet: Rashladni uređaj postavljajte samo kada je prazan.

- Rashladni uređaj stavite odmah što bliže predviđenom mestu postavljanja.
- Priključite rashladni uređaj na električnu mrežu, kao što je opisano u odeljku „Električno priključivanje“.
- Rashladni uređaj pažljivo pomerajte do predviđenog mesta postavljanja.

- Postavite rashladni uređaj sa zidnim odstojnicima (ukoliko su montirani) ili sa zadnjom stranom direktno uz zid.

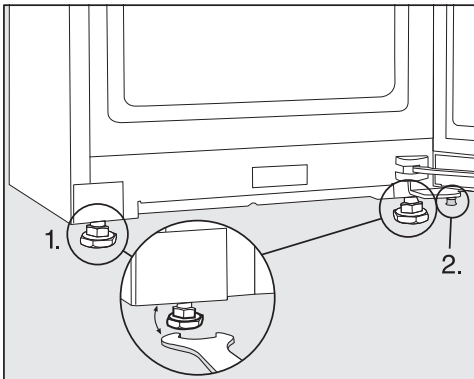
Nivelisanje rashladnog uređaja

⚠ Opasnost od oštećenja i povreda usled ispadanja vrata uređaja ili prevrtanja rashladnog uređaja.

Ukoliko dodatna podesiva nožica na donjem nosaču ležaja ne nalegne pravilno na pod, vrata uređaja mogu ispasti ili se rashladni uređaj može prevrnuti.

Priloženim viljuškastim ključem odvrnite podesivu nožicu tako da podesiva nožica nalegne na pod.

Nakon toga odvrnite podesivu nožicu za još četvrtinu obrtaja.

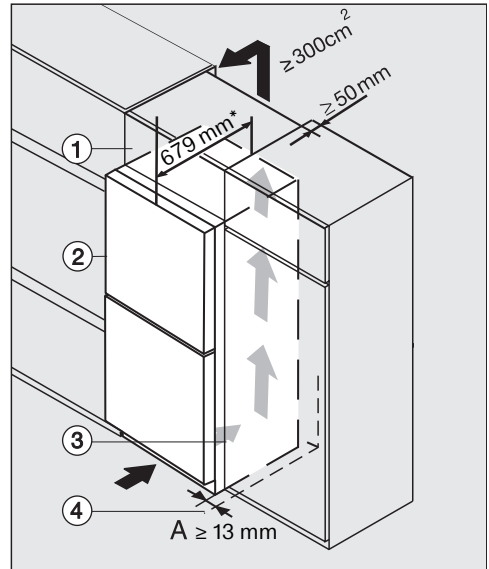


- Poravnajte rashladni uređaj pomoću libele i priloženog viljuškastog ključa i poduprite vrata uređaja.

1. Podesite prednje podesive nožice.
2. Odvrnite dodatnu podesivu nožicu toliko da podesiva nožica nalegne na pod. Nakon toga odvrnite podesivu nožicu za još četvrtinu obrtaja.

Integrisanje rashladnog uređaja u kuhinjski blok

Rashladni uređaj se može integrisati u kuhinjske elemente.



- ① Gornji orman
- ② Rashladni uređaj, dubina vrata = 79 mm
- ③ Kuhinjski element
- ④ Zid

* Kod rashladnih uređaja sa montiranim zidnim odstojnicima dubina uređaja se povećava za oko 15 mm.

Instalacija

 **Opasnost od požara i oštećenja** usled nedovoljnog provetravanja.

Ukoliko rashladni uređaj nema dovoljno ventilacije, kompresor će se češće uključivati i radiće duže vremena. To će dovesti do povećanja potrošnje energije i povećanja radne temperature kompresora što za posledicu može imati kvar kompresora.

Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji rashladnog uređaja.

Obavezno se pridržavajte navedenih dimenzija otvora za dovod i odvod vazduha.

Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju biti pokriveni ili zapušeni.

Osim toga redovno morate da ih čistite od prašine.

Što je veći otvor za odvod vazduha kompresor će raditi energetski efikasnije.

■ Postavite rashladni uređaj pored kuhinjskog elementa.

- Prednja strana uređaja mora da viri najmanje za dubinu vrata u odnosu na prednju stranu kuhinjskog elementa. Na taj način vrata uređaja mogu da se besprekorno otvaraju i zatvaraju.
- Prilikom postavljanja rashladnog uređaja pored zida ④ na strani gde se nalaze šarke, između zida ④ i rashladnog uređaja ② je potreban razmak od (A).
- Kako bi se rashladni uređaj izjednačio sa visinom kuhinjskog bloka, iznad rashladnog uređaja može da se montira odgovarajući gornji orman ①.

Iznad čitave širine gornjeg ormana mora postojati ventilacioni kanal dubine 50 mm.

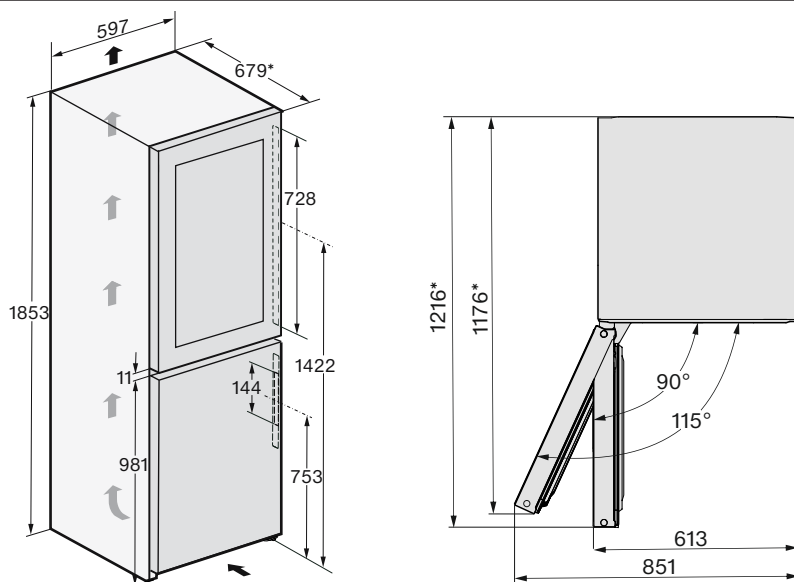
Otvor za odvod vazduha ispod plafona treba da iznosi najmanje 300 cm² kako bi zagrejani vazduh mogao nesmetano da izlazi.

Dimenzije uređaja

Dimenzije za postavljanje/pogled odozgo

Sve dimenzije su u mm.

Pravilno funkcionisanje rashladnog uređaja je garantovano ukoliko se navedeni po-prečni preseći za dovod i odvod vazduha drže slobodnim.

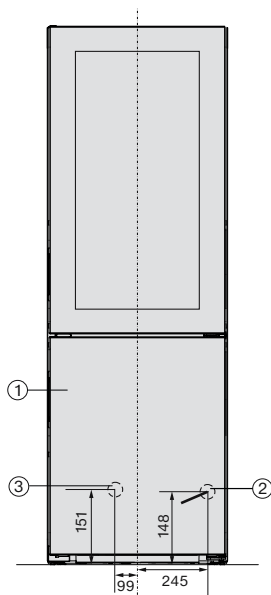


* Dimenzije bez montiranih zidnih odstoynika. Ukoliko se koriste zidni odstoynici, povećava se dubina uređaja za 15 mm.

Instalacija

Priključci

Sve dimenzije su u mm.



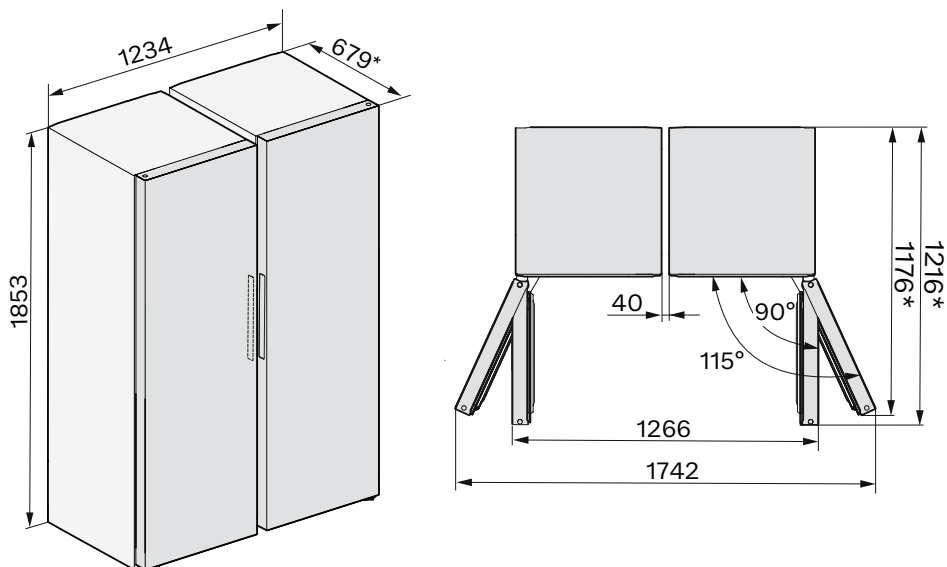
- ① Prikaz s prednje strane
- ② Priključni kabl, dužina = 2.000 mm
Duži priključni kabl može da se nabavi kod Miele servisne službe.
- ③ Priključak za vodu, dužina = 2.000 mm

Dimenzije za postavljanje/pogled odozgo side-by-side

Dodatne informacije ćete naći u ovom poglavlju u odeljku „Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog“ i u uputstvu za montažu koje je priloženo uz ugradni set Side-by-Side.

Sve dimenzije su u mm.

Pravilno funkcionisanje vitrine za vino/rashladnih uređaja je zagarantovano ukoliko se navedeni poprečni presezi za dovod i odvod vazduha drže slobodnim.



* Dimenzije bez montiranih zidnih odstoynika. Ukoliko se koriste zidni odstoynici, povećava se dubina uređaja za 15 mm.

Instalacija

Priključak za pitku vodu

Bezbednosne napomene za priključak za pitku vodu

⚠ Opasnost od povreda i oštećenja usled nestručnog priključivanja.

Nestručno priključivanje može da dovede do povreda kod ljudi i/ili oštećenja na stvarima.

Priključenje na pitku vodu smeju da vrše samo kvalifikovana stručna lica.

⚠ Pre priključivanja na dovod pitke vode odvojite rashladni uređaj od električne mreže.

Prekinite snabdevanje vodom pre nego što priključite rashladni uređaj na dovod pitke vode.

⚠ Ugroženost zdravlja i opasnost od oštećenja usled zagađene vode. Kvalitet vode koja ulazi u uređaj mora da odgovara propisu o vodi za piće u zemlji u kojoj se rashladni uređaj koristi.

Priključite rashladni uređaj na vodu za piće.

Rashladni uređaj odgovara zahtevima IEC 61770 i EN 61770.

Priključenje na vodovod mora da se izvede prema važećim propisima dotične zemlje. Isto tako, svi uređaji i naprave koji se koriste za dovod vode do rashladnog uređaja, moraju da budu u skladu sa važećim propisima dotične zemlje.

Za besprekornu funkciju (protočna količina, veličina kocke leda, nivo buke), priključak za vodu mora da iznosi između 150 kPa i 620 kPa (1,5 bar i 6,2 bar).

Ako je pritisak priključka za vodu veći od 620 kPa (6,2 bar), mora da se ugradi redukcioni ventil.

Priključni vod za vodu i ulazni magnetni ventil rashladnog uređaja su pogodni za pritisak na priključku za vodu do 1.000 kPa (10 bar).

Sa svežom vodom postižete besprekoran kvalitet kockica leda. Crevo priključite direktno na vodovod sa pitkom vodom i izbegavajte dovod vode gde voda stoji.

Priključivanje rashladnog uređaja na dovod pitke vode

Koristite isključivo priloženo crevo od plemenitog čelika. Crevo od plemenitog čelika ne sme da se skraćuje, produžava ili menja drugim crevom.

Neispravno crevo od plemenitog čelika zamenite isključivo Miele originalnim rezervnim delom. Crevo od plemenitog čelika pogodno za kontakt sa namirnicama možete da nabavite preko Miele e-shop-a, kod Miele servisne službe ili kod Vašeg Miele specijalizovanog prodavca.

Između creva od plemenitog čelika i priključka za pitku vodu mora da postoji slavina za zatvaranje vode, da bi u slučaju potrebe mogao da se zatvori dovod vode. Vodite računa o tome da slavina za zatvaranje vode mora da bude pristupačna i kada je rashladni uređaj ugrađen.

Pazite da spojevi budu dobro pričvršćeni i da zaptivaju.

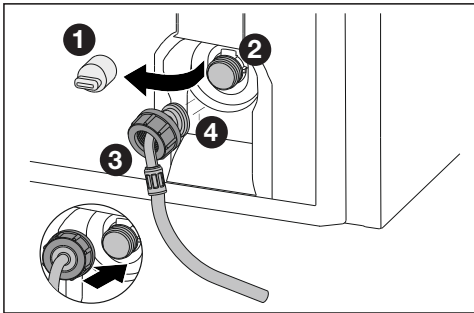
⚠ Opasnost od oštećenja creva od plemenitog čelika.

Postoji prekid u dovodu vode od slavine do ledomata.

Ne savijajte ili ne oštećujte crevo od plemenitog čelika.

Za priključivanje na dovod vode je potrebna slavina za zatvaranje vode sa metričkim spojnim navojem R3/4.

Elektromagnetni ventil **2** se nalazi dole na zadnjoj strani rashladnog uređaja. Elektromagnetni ventil takođe ima metrički spojni navoj R3/4.



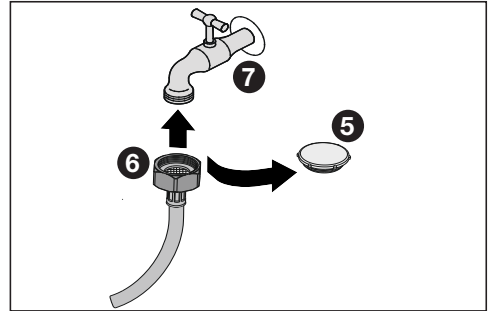
- Skinite poklopac **1** sa elektromagnetnog ventila **2**.
- Navucite navrtku **3** do kraja na zakrivljeni završetak creva **4** i pridržite navrtku **3**.

⚠ Opasnost od oštećenja elektromagnetnog ventila.

Navoji elektromagnetnog ventila bi mogli da se oštete.

Pažljivo postavite navrtku i ravno je zavrните na navoj.

- Pažljivo postavite navrtku **3** na elektromagnetni ventil **2** i pridržite je.
- Ručno navrnite navrtku **3** ravno na navoj, tako da navrtka **3** sigurno i čvrsto naleže.



- Uklonite poklopac **5** sa creva od plemenitog čelika.
- Pomoću navrtke **6** učvrstite crevo od plemenitog čelika na slavinu za zatvaranje vode **7**.
- Zatim zategnite navrtku **6** u smeru kretanja kazaljke na satu.
- Otvorite polako slavinu **7** i proverite zaptivenost celokupnog sistema dovoda.

Instalacija

Električni priključak

Rashladni uređaj sme da se priključi isključivo pomoću priloženog priključnog kabla na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

Rashladni uređaj postavite tako da utičnica bude pristupačna. Ukoliko utičnica nije pristupačna, obezbedite da se instalira razdvojni uređaj za svaki pol.

⚠ Opasnost od požara usled pre-grevanja.

Puštanje u rad rashladnog uređaja preko višestrukih utičnica i produžnih provodnika može da dovede do preopterećenja provodnika.

Iz sigurnosnih razloga nemojte da koristite višestruke utičnice i produžne provodnike.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu sa standardom VDE 0100.

Preporučujemo da za električni priključak rashladnog uređaja iz bezbednosnih razloga koristite zaštitnu sklopku (RCD) tipa  u kućnoj instalaciji.

Oštećen priključni kabl sme da se zameni samo specijalnim priključnim provodnikom istog tipa (može se nabaviti kod Miele servisa). Iz bezbednosnih razloga zamenu sme da vrši samo kvalifikovano stručno lice ili Miele servis.

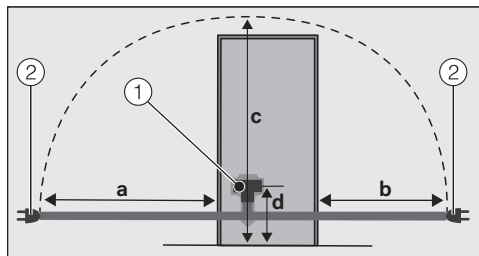
U ovom uputstvu za upotrebu ili na natpisnoj pločici možete naći informacije o nazivnoj snazi i odgovarajućoj zaštiti. Uporedite ove podatke sa podacima za električni priključak na licu mesta. U slučaju nedoumice raspitajte se kod električara.

Moguć je povremeni ili neprekidni režim rada u sistemu za snabdevanje energijom koji je nezavisan ili nije sinhronizovan sa mrežom (kao što su npr. izolovane mreže, rezervni sistemi). Preduslov

za rad je da sistem za snabdevanje energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili sličnim.

Mere zaštite koje su predviđene u kućnoj instalaciji i u ovom proizvodu kompanije Miele po svojoj funkciji i načinu rada takođe moraju biti osigurane u izolovanim uslovima rada ili u režimu rada koji nije sinhronizovan sa mrežom, ili moraju biti zamenjene ekvivalentnim merama u instalaciji. Kao što je, na primer, opisano u aktuelnom izdanju VDE-AR-E 2510-2.

Dimenzije priključka



Zadnja strana rashladnog uređaja/vinske vitrine

① Utikač uređaja

② Mrežni utikač

a	b	c	d
1.800 mm	1.400 mm	2.100 mm	200 mm

Priključivanje rashladnog uređaja

■ Utaknite utikač uređaja.

Vodite računa da utikač uređaja pravilno upadne u ležište.

■ Utaknite utikač za struju rashladnog uređaja u utičnicu.

Rashladni uređaj je sada priključen na električnu mrežu.

Firma Miele ovim izjavljuje, da je ovaj kombinovani frižider usaglašen sa direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU Deklaracije o usaglašenosti ćete dobiti na nekoj od sledećih internet adresa:

- proizvodi, preuzimanje, na www.miele.rs
- servis, traženje informacija, uputstva za upotrebu, na <https://miele.rs/manual> uz navođenje naziva proizvoda ili fabričkog broja

Frekventni opseg WLAN modula	2,4000– 2,4835 GHz
---------------------------------	-----------------------

Maksimalna pre- dajna snaga WLAN modula	< 100 mW
---	----------

Autorska prava i licence

Za rukovanje i upravljanje komunikacionim modulom, Miele koristi sopstveni ili softver trećih lica za koji ne važe takozvani uslovi licenciranja otvorenog koda. Ovaj softver/softverske komponente su zaštićeni autorskim pravom. Autorska prava firme Miele i trećih lica se moraju poštovati.

Pored toga, komunikacioni modul koji je integrisan u uređaj sadrži softverske komponente koje se distribuiraju pod uslovima licence otvorenog koda. Sadržane komponente otvorenog koda, uključujući pripadajuće napomene o autorskim pravima, kopije trenutno važećih uslova licence, kao i eventualne dodatne informacije, mogu da se pogledaju lokalno putem IP adrese preko internet pretraživača ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Tamo navedena pravila o odgovornosti i garanciji uslova licence otvorenog koda važe samo u odnosu na važeće nosioce prava.

MIELE d.o.o.
Balkanska 2
11000 Beograd

Telefon: +381 22 77 111

e-mail: info@miele.rs
www.miele.rs

Nemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWNS 4784 ...

sr-RS

M.-Nr. 12 547 620 / 01